

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU

ET

PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

Quatorzième Année No. 25

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville

Jeudi le 18 septembre 1958

Jean-Paul HOUE, Dir-Prop.

Inspection annuelle de la Brigade Ambulancière St-Jean de Plessisville

Dimanche prochain, le 21 septembre. Ambulanciers de l'extérieur à Plessisville à cette occasion.
Grande Parade à 2.30 hres P.M.



La brigade Ambulancière St-Jean de notre ville, dont l'organisation remonte au mois d'octobre 1957 et qui fut définitivement dotée d'un costume en juin 1958, a déjà rendu de nombreux services à notre population dans bien des domaines, puisque à date elle a fourni 1.020 hres de travail bénévole.

De fait, lors de la fête nationale la St-Jean-Baptiste la parade des Terrains de Jeux, les joutes de Base-Ball, les courses de chevaux sous harnais la Parade des Madones, etc, etc, les Ambulanciers de Plessisville ont été de l'avant et nous ont fait grand honneur.

Voici donc que DIMANCHE PROCHAIN, LE 21 SEPTEMBRE, notre Brigade aura son "inspection annuelle" laquelle sera faite par le grand commissaire M. MIGNEAULT de Montréal.

A cette fin un programme tout particulier a été préparé. Il nous fait plaisir d'en publier les grandes lignes:

A 11.30 hres A.M. - Messe à l'église St-Calixte pour la division de Plessisville.

A 2.00 hres P.M. - Rassemblement des Ambulanciers de Plessisville, Victoriaville (section masculine et féminine) Manseau et autres endroits, à l'Hôtel de Ville.

A 2.30 hres P.M. - Parade dans les rues de la ville: Parcours: Rues St-Calixte, St-Louis, Savoie, St-Edouard et arrivée au Collège pour inspection.

A 4.00 hres P.M. - Salut aux officiers. Retour à l'Hôtel de Ville et Signature au livre d'Or.

LA FANFARE DE PLESSISVILLE SERA AU PROGRAMME.

Sur la photo de la Brigade Ambulancière St-Jean de Plessisville que nous publions ci-dessus, nous voyons:

De gauche à droit, 1ère rangée, assis, M. Camille Gagnon; surintendant divisionnaire, Son Honneur le

Maire de Plessisville Marcel Collin; Docteur Jules Boisvert, Chirurgien divisionnaire et François Marie Rousseau, officier divisionnaire.

Debout, 2ème rangée, de gauche à droite: MM. Nelson Bourgouin, ambulancier; Maurice Daudelin, ambulancier-police; Aurèle Bellemare, ambulancier; André Morin, ambulancier-trésorier; Marcel Desmarais, Caporal; Bernard Pleau, ambulancier; Rodrigue Bellemare, ambulancier-magasinier; Edouard Lebrun, ambulancier - police; André Ringuette, ambulancier.

Debout, 3ème rangée, de gauche à droite: MM. Roland Provencher, ambulancier-secrétaire; Roland Fortier, ambulancier; Donald Bellemare, ambulancier; Gérard Bélanger, ambulancier; Arsène Rousseau, ambulancier.

La brigade des Ambulanciers St-Jean de Plessisville, division 340

profite de l'occasion pour remercier la population de notre ville et des environs de l'aide généreuse apportée lors de la fondation.

Elle remercie aussi notre Conseil de Ville pour le local fourni au sous-sol de l'hôtel de ville, et ce, sans aucune charge.

Naissance à Laurierville

M. et Madame Jacques Michaud (Aline Gosselin) annoncent la naissance d'un fils née le 4 septembre à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Plessisville et baptisé le 5 sous les prénoms de Joseph-Richard-Yves Parrain et Marraine: M. et Madame Maurice Gosselin de Ste Sophie de Mégantic, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Madame Lauréat Michaud tante de l'enfant.

Monsieur et Madame Roma Mailhiot

Monsieur et Madame Jean-Paul Mailhiot
Monsieur et Madame Gérard Mailhiot

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

Monsieur Joseph Mailhiot.

Plessisville, sept. 1958.

ABSENT Le Dr. Armand Charest

DENTISTE

Sera ABSENT de son Bureau à Plessisville

les 19-20 septembre

La semaine des jeunes travailleurs à Plessisville

La Semaine nationale des Jeunes Travaillleurs aura lieu du 21 au 23 septembre. La J.O.C. en profitera pour lancer une vaste campagne en faveur de l'épargne chez les Jeunes Travaillleurs. Pendant cette semaine plusieurs manifestations viendront clôturer le travail de l'année et porter à la face des

Jeunes Travaillleurs et de tout le public les problèmes que cause la situation économique des Jeunes. Aussi il y aura vente de "Tag days" dimanche le 21 septembre, à la porte de chaque église. Et jeudi le 25 septembre, "GRAND MEE-TING" pour tous les jeunes travailleurs à l'hôtel de ville de

Plessisville. Enfin pour clôturer cette semaine il y aura grand pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, le 28 septembre. D'autres détails vous seront fournis dans le prochain numéro de la Feuille d'Érable. Comité de la J.O.C. de Plessisville.

Bénédiction de la nouvelle station de pompage-filtre

De la Ville de Plessisville.

Mercredi soir, le 24 septembre prochain, à huit heures P. M., M. le curé Alphonse Guy, de la Paroisse de Notre-Dame de Fatima, procédera à la bénédiction de la nouvelle Station de Pompage-Filtre de la rue St-Jean-Baptiste à Plessisville.

Le lendemain soir jeudi le 25, la nouvelle construction sera en suite ouverte à tous les visiteurs, de 7 heures à 9.30 P. M.

L'ingénieur et le Surintendant de la Ville seront sur les lieux afin de fournir les explications et les renseignements désirés sur l'opération du nouveau filtre.

Décès de Mme J. E. Bourque de Plessisville

Nous apprenons avec un profond regret le décès de Madame J.E. Bourque, survenu lundi matin, le 15 septembre, à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Plessisville à l'âge de 75 ans, après quelques jours d'hospitalisation seulement.

La défunte née Adéla Savoie, co-propriétaire du magasin J.E. Bourque & Fils "IGA" appartenait à une des plus anciennes familles de Plessisville, laquelle était avantagusement connue et estimée dans la région. Femme d'affaires à vocation, elle était également une mère de famille exemplaire.

Elle était l'épouse de feu Eliée Bourque, ancien commerçant de notre ville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants:

MM. Jean-Paul Bourque, Robert Bourque, Maurice Bourque du Magasin I.G.A. de Plessisville, Georges-Henri Bourque, professeur à l'école de métiers de Plessisville. Mesdemoiselles Marguerite et

Madeline Bourque et Madame Jean-Paul Côté (Thérèse), toute de Plessisville.

Ses belles-filles: Madame Maurice Bourque (Yvette Carignan) Madame Georges-Henri Bourque (Georgette Camiré).

Son gendre: M. Jean-Paul Côté de Forano Limitée.

Sa sœur: Madame J.M. Dufresne de Montréal (Eugénie Savoie).

Son frère: M. G.-Albert Savoie de Plessisville.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: Mesdames: Alphonse Savoie de Lotbinière et Madame Albert Savoie de Plessisville. Mme Armand Rousseau de Lowell, M. et Mme W.A. Floyd (Gabrielle) Bourque de Manchester N.H. M. et Mme W. Arpin (Julienne) de Claremont N.H. M. et Mme Henry Riley de Manchester (Blanche Bourque) M. Eugène Bourque de Rouyn Abitibi, M. et Mme Emile Bourque de Newark, N.J. M. L. Philippe Bourque de Beaumont.

Ses petits-enfants: Claude Bourque, ingénieur en mécanique de l'Université Laval. Pierre Bourque, étudiant à Paris (France).

Sœur Thérèse-Jeanne (Jeanne Bourque), des Servantes du Saint-Sacrement, à Québec.

Marcel, Raymonde, Louise, Micheline et André Côté, de Plessisville.

Lise, Monique, France et Michel Bourque, également de Plessisville.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence de la défunte avenue St-Louis à Plessisville, et les funérailles auront lieu jeudi matin, le 18 septembre, en l'église St-Calixte à Plessisville, à dix heures.

"La Feuille d'Érable" prie les membres de la famille d'accepter ses sincères condoléances dans ce grand deuil.

Baptêmes à St. Pierre-Baptiste

Baptisée le 1er septembre, Marie-Jeanette-Julie, Père: Fernand Couture, mère: Emilienne Desjardins.

Parrain et Marraine: M. et Mme Jean-Claude Desjardins, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Laura-Réjeanne, Père: Fernand Couture, Mère: Emilienne Desjardins. Parrain et Marraine: M. et Mme Pierre-Paul Desjardins, grands-parents de l'enfant.

Naissance à Montréal

M. et Madame Armand Prud'homme née Florence Gosselin annoncent la naissance d'une fille née le 24 août à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Cartierville et baptisée le 31 sous les prénoms de Marielle, Lucie, Céline.

Parrain et Marraine: M. et Mme Robert Gosselin de Ste-Sophie de Mégantic, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Claude Lefebvre (Lise Prud'homme) de Montréal et tante de l'enfant.

Encouragez nos
annonceurs

Représentant de La Feuille d'Érable à PRINCEVILLE

M. G.-A. Béchard

est le représentant autorisé de notre journal

La Feuille d'Érable à Princeville pour abonnements, communiqués, nouvelles et annonces. Les intéressés sont priés de communiquer avec lui.

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN-RIVARD
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration
A. Plessisville, P. Q.
Comité Régional

"La Feuille d'Érable" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Bce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUE, propriétaire, Plessisville, P. Q.

Abonnement: Canada: \$2.00 — États-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25

"Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa".

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

Résultats des courses de chevaux 14 septembre 58 à Plessisville

1ère course classifiée A Trot

1 Guy Roy E. Bédard Plessisville
2 Dale Bougie P. Pilote St-Edouard
Lotbinière
3 Donald Royal L. Boissonneault
Lyster
4 Hot Circles L. Huard Lyster
5 True Holme J. M. Lavigne St-Edouard
6 Peter Ships A Ouellet Notre-Dame
Lourdes.

7 Bridal Equity V. Legare Princeville
accident

Temps du mille 2:26

2ème course classifiée C. Amble

1 Guy Brook E. Lemay Lotbinière
2 Earl Prince R. Martineau Plessisville

A Vendre

Poêle électrique, sècheuse, antenne et accessoires pour canaux 4 et 5.

S'adresser à:

1328, Avenue
St-Edouard
Téléphone: 582-J.
Plessisville, P. Q.

(P-11-18-25-sept. 58).

POUR VOS REPARATIONS DE

Radios et Télévisions...

Adressez-vous à:

BILOCO SERVICE

Edifice Théâtre Colonial - Tél: 755 — Plessisville, P. Q.

ALBERT THERIEN

2, rue Edouard,

Téléphone PL. 2-4777.

Victoriaville, P. Q.

Réparations de Machines à coudre et Machines à laver, en général. Inspection gratuite sur demande. Ouvrage garanti par écrit.

Bureau à Plessisville, chez

MADAME FLORIAN LAROSE

1648, Ave des Erables,

Tél: 706-W.

PLESSISVILLE, P. Q.

Agent de machines à coudre "Williams" et Lessiveuses.

NOUVEAUX PNEUS À CORDE DE NYLON 3-T

À UN

NOUVEAU BAS-PRIX

pneus **GOODYEAR**

DELUXE SUPER-CUSHION

À CORDE DE NYLON 3-T

\$17.95

et votre vieux pneu.
Dimensions:
8.75 x 15
modèle à chambre
à air, blanc ou noir.



Agissez dès maintenant!
Venez nous voir pour l'achat
de pneus Goodyear à corde
de nylon 3-T au plus bas
prix qui soit!

NOUS INSTALLONS GRATUITEMENT VOS PNEUS.

Plessisville Tire Service, Enr.

Vulcanisation - Rechappage
Téléphone: 275 -S-1
Plessisville, - P. Q.

5ème course Classifiée A Trot

1 Dale Bougie P. Pilote St-Edouard
2 Guy Roy E. Bédard Plessisville
3 True Holme J. M. Lavigne St-Edouard
4 Hot Circles L. Huard Lyster
5 Bridal Equity V. Legare Princeville
6 Donald Royal L. Boissonneault Lyster

Temps 2:26 1/4

6ème course classifiée B. Amble

1 Major Grattan C. Bellemare Plessisville
2 Guy Brook E. Lemay Lotbinière
3 Scott Jim R. Jean Plessisville
4 Earl Prince R. Martineau Plessisville
5 Betty B. Peneault Princeville
6 Play safe E. Boissonneault Lyster

Temps mille 2:22

7ème course classifiée C trot et Amble

1 Morris Hanover A. Ouellet N.-D. Lourdes.
2 Sir Valton R. Demers Plessisville
3 Zeromite A Bédard
4 Billy Bengin J. Brodetti Ste-Julie
5 Stony Grattan L. Boissonneault Lyster
6 Royal Grattan B. E. Jacques Fortierville

Temps mille 2:19 1/4

8ème course free for all Trot et Amble

1 Lee Hearle R. Beaudoin Lyster
2 Quick Tip J. M. Lavigne St-Edouard
3 Doctor Parker A. Langlois Disraeli
4 Magnola Sir Spencer J. P. Bellemare Plessisville
5 Knight Key J. Laliberté Disraeli

Temps 2:19 1/4

Décès de M. Rosario Boulé de Montréal

A Montréal, le 7 septembre, est décédé à l'âge de 66 ans, M. Rosario Boulé.

Propriété à vendre à Plessisville

Située au No. 1446, avenue St-Louis, comprenant un commerce de restaurant et épicerie, établi depuis 15 ans, avec salle de "pool". Aussi, (4) logis privés dans cet immeuble. Le tout d'une valeur locative annuelle de \$2,300. Bonnes conditions offertes.

S'adresser à:

Georges Carignan

28-B, rue Monfette
Tél: PL. 2-6760
Victoriaville, P. Q.

rio Boulé. Il était natif de Plessisville et fils de feu Francis Boulé et de Albertine Beaudet.

Il laisse dans le deuil son fils, Jean-Paul de Montréal. Ses frères: MM. Philippe Boulé et Wilfrid Boulé de Plessisville; M. John Boulé de Montréal et Eugène Boulé de Gardner, Mass. Ses sœurs: Rev. Sr. St. Hermas, des Sœurs de la Charité (Emma) de Rimouski; Madame Hormidas Gagnon (Jeannette) de Auburn Maine, Mlle Georgianna Boulé de Plessisville.

Une belle sœur Madame Wilfrid Boulé.

Les funérailles eurent lieu en l'église Ste-Cunégonde à Montréal, jeudi, le 11 septembre.

A cette occasion, M. Wilfrid Boulé, Mlle Georgianna Boulé, M. Philippe Boulé, M. et Mme Jacques Sanson de notre ville et M. Onésime Dubois se rendirent assister à la cérémonie funéraire.

"La Feuille d'Érable" prie la famille en deuil d'accepter ses sincères condoléances.

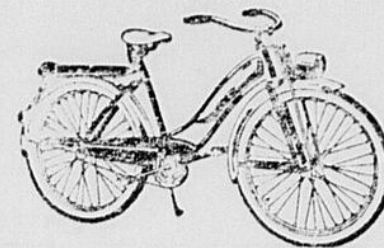
LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Montréal - M. Georges Meloche de Valleyfield, président du comité d'organisation du 23e Congrès Annuel de la Chambre de Commerce de la Province de Québec qui se tiendra au Reine Elizabeth de Montréal les 18, 19 et 20 septembre prochain annonce que l'Honorable Ministre des Ressources Hydro-électriques, M. Daniel Johnson, sera le représentant personnel du Premier-Ministre de la Province l'honorable Maurice Duplessis, et conférencier-invité, au banquet des Gouverneurs, qui clôturera ces assises, samedi soir, le 20 septembre. Le thème général du congrès de cette année est: "L'homme d'affaires de demain".

M. Meloche a aussi annoncé que M. Marcel Faribault, directeur-général du Trust Général du Canada présidera le 1er panel "Le rôle de l'homme d'affaires au XXe siècle" qui présentera quatre conférenciers: MM. Jean Brunelle, président de H. Brunelle Limitée de Montréal; Louis A. Bélisle, éditeur de Québec, le frère Clément Lockwell, directeur de l'école de commerce de l'Université Laval de Québec et le Dr. Gérard Letendre, directeur de l'école des mines de Québec. Le 2e panel, "La préparation de l'homme d'affaires de demain", sera présidé par M. Philippe Guigues, Doyen de la Faculté des Sciences Sociales de l'Université de Montréal. Quatre personnalités présenteront leur point de vue sur ce sujet: MM. André Bisson, professeur à l'école de commerce de l'Université Laval; Jean Deschamps, de l'école des Hautes Etudes Commerciales de Montréal; le Dr. Eric Kierans, directeur de l'école de commerce de l'Université McGill et le Dr. Rosario Cousineau, directeur de la faculté de commerce à l'Université de Sherbrooke.

Le Président de la Chambre Provinciale, le Maire Boivin de Granby a pour sa part laissé entendre que les Honorables Paul Beaulieu, Antoine Rivard et Jean-Jacques Bertrand assisteraient au prochain congrès; comme plusieurs ministres

ARTICLES DE SPORT POUR LA BELLE SAISON.



Nous pouvons vous offrir tous les articles de SPORT pour la saison d'été, dans les lignes suivantes:

Bicycles pour gars, Filles et Enfants... Articles de Base-Ball, Badmington... et "Soft-Ball"... etc.

Nous sommes aussi les agents-vendeurs des FAMEUSES PEINTURES "BENJAMIN MOORE"... dans toutes les couleurs.

Nos prix sont exceptionnels.

MAGASIN HENRI HAROON

Vente, Réparation, Location de Bicycles

Agent Autorisé C. C. M.

Gros et Détail

TEL 590

PLESSISVILLE P. Q.

fédéraux seront en même temps au Reine Elizabeth pour la Conférence Economique des pays du Commonwealth, il croit possible que certains pourront participer quelque temps au congrès de la Chambre Provinciale.

Plusieurs questions importantes seront étudiées pendant le congrès concernant l'éducation, le système routier, les emplois d'hiver et plusieurs résolutions soumises par la majeure partie des 155 Chambres Provinciales.

Paul-André Joly

pour le comité de Publicité Public & Industrial Relations 1800 ouest rue Sherbrooke Montréal, Québec, Canada TEL: Wellington 7-4641

Recueil de citations

Par: S.K.

Les hommes jeunes pensent que les vieux sont fous, mais les vieux savent que les jeunes sont ainsi.

—Metcalfe

Ne juge jamais un homme, parce qu'il aura échoué dans la chose qu'il aimait.

Un fou trouve toujours un plus grand fou que lui pour l'admirer.

—Boileau

Les hommes ont préféré les ténèbres à la lumière parce que

leurs œuvres étaient mauvaises.

—Jean III 19

Si Dieu est votre Père alors l'homme est votre frère.

—Lamarline

d'un honnête homme.

—Gregory

"Business" est une combinaison de guerre et de sport.

—André Maurois

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

ASSURANCES

DE TOUTES SORTES

VIE - FEU - AUTO



L'ASSURANCE EST VOTRE
MEILLEURE PROTECTION

GEORGES H. LEMIEUX

Courtier d'Assurance Agréé
Bureau: 1782, St-Calixte, - Tél: 311.
Résidence: 1374, Napoléon, - Tél: 119-J.
PLESSISVILLE, - P. Q.

EXPLOSIFS: DETONATEURS - ELECTRIQUES ...

Nous sommes **DEPOSITAIRE LICENCE UNIQUE** dans notre région pour la vente d'EXPLOSIFS ET DE DETONATEURS - ELECTRIQUES.

Economisez des \$ \$ \$ en LOUANT notre machinerie;

- Pelles mécaniques
- Tracteurs mécaniques
- Grader
- Camions lourds et légers

- Chargeuses mécaniques
- Malaxeurs (3 grandeurs)
- Flotteuse à ciment
- Compresseurs etc. etc.

N'hésitez pas à nous consulter pour obtenir plus amples détails.

ESTIMES GRATUITS: Excavation - Construction générale

Terre noire et Terre de Remplissage.

Gravier rivière BRUT et CONCASSE disponibles

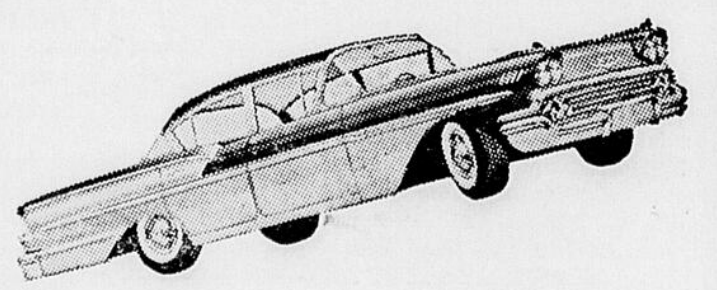
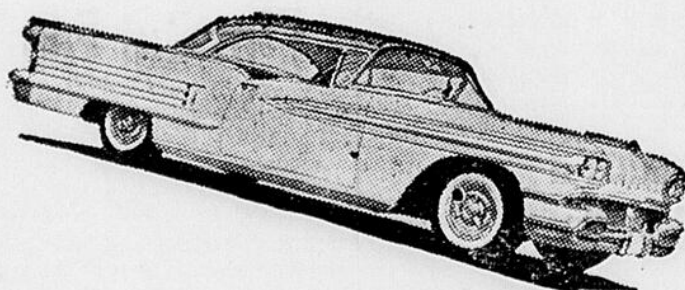
S. Savoie Liée

Plessisville, Tél: 106

FORAND Auto, Ltée

1030, rue St-Calixte.

PLESSISVILLE, P. Q.



Distributeurs autorisés des FAMEUSES VOITURES

Chevrolet et Oldsmobile

vous invitent à leur rendre visite.

Vous aurez l'occasion de contempler et essayer les nouvelles voitures 1958 et vous convaincre par vous même de leur supériorité. Notre département de pièces G. M. et nos ateliers de réparations mécaniques et de débossage sont sous la direction de TECHNICIENS diplômés G. M.

Service de remorquage jour et nuit.

FORAND AUTO, Ltée

(Transmission Automatique et Pièces Authentique G. M.)

Débossage, Peinture,
Lavage, Graissage,
Mécanique Générale.

Rue St-Calixte
Plessisville
P. Q.

A compter du 21 septembre

Les meilleurs quilleurs de la province

Devant le succès remporté la saison dernière par la série 15 Heures des quilles, le réseau français de télévision de Radio-Canada a décidé de remettre à l'affiche, à compter du 21 septembre, ce populaire programme du dimanche après-midi.

L'Heure des quilles offrira cette année aux téléspectateurs de nouveaux points d'intérêt, car on y verra évoluer des quilleurs de toutes les régions de la province de Québec. C'est dire que l'énumération sera encore plus vive que l'an dernier, alors que seule la région de Montréal était représentée.

Plusieurs localités de la province de Québec comptent d'excellents quilleurs. Aussi, pour donner aux meilleurs d'entre eux l'occasion de participer à l'Heure des quilles, Radio-Canada a organisé un grand tournoi qui se tiendra à Montréal, le samedi 13 septembre, de 8 heures du matin à 11 heures du soir.

Des 640 quilleurs inscrits à ce tournoi, les trente-cinq joueurs qui réussiront les moyennes les plus élevées en huit parties s'assuront le droit de disputer à Maurice Boyer le championnat qu'il a conquis au cours de la dernière saison.

Vu l'importance du tournoi du 13 septembre, le réseau français de télévision consacrera une émission spéciale de deux heures à cet événement. Télédiffusée directement de la salle de quilles Leader, de 9 à 11 heures du soir, l'émission permettra au public d'assister aux joutes qui détermineront le classement définitif des concurrents.

Parmi ceux-ci, les téléspectateurs auront l'avantage de voir évoluer des joueurs tels que Roger Charbonneau, Roger Dunberry et Mario Spada, dont les amateurs de quilles n'ont certes pas oublié les exploits. A la salle Leader, qui compte quarante allées de quilles, les caméras couvriront un vaste champ d'activités le 13 septembre; mais elles s'attarderont de temps à autre sur les joueurs les plus en vedette.

Tout comme lors des émissions régulières de l'Heure des quilles, les commentateurs seront Roger Baulu et Yvon Blais, qui noteront pour le bénéfice des téléspectateurs les faits saillants du tournoi et intervieweront quelques concurrents.

Gaston Dagenais, réalisateur attitré de la série l'Heure des quilles, assurera également la réalisation de l'émission du 13 septembre.

tion de l'émission du 13 septembre.

Soulignons que, cette année, l'Heure des quilles passera, chaque dimanche, à 4 heures et non pas à 4 h. 30 de l'après-midi. Les joueurs appelés à participer à l'émission s'affronteront selon la méthode de l'honneur l'an dernier, soit le tirage au sort.

Le Canada

Le réseau français de télévision complètera son instructive série **Pays de l'OTAN**, vendredi 19 septembre, à 9 heures du soir, en présentant un film documentaire et un entretien sur le Canada.

Bien que les téléspectateurs soient déjà au courant des principales caractéristiques de notre pays et du rôle que joue le Canada au sein de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, ils pourront cependant trouver plusieurs points d'intérêt dans le documentaire que l'Office national du Film a tourné, en 1956, à l'intention des nations signataires du Pacte Atlantique. Ce film, réalisé par Tom Daly, met en évidence la remarquable expansion que le Canada connaît depuis un siècle. Les contingences géographiques et les particularités ethniques ont créé une nation aux multiples facettes. Par ses progrès dans le domaine de l'industrie, le Canada offre aujourd'hui un contraste frappant avec ce qu'il était il y a moins de deux siècles. Il est actuellement l'un des pays où se réalisent les plus vastes entreprises. Rappelons, parmi les plus récentes, la construction des usines hydro-électriques de Bersimis et de Kitimat et de l'oléoduc transcanadien, la canalisation du Saint-Laurent, ainsi que l'établissement du réseau de radar DEW dans les Territoires du Nord-Ouest.

Après la projection du film à l'affiche, le 19 septembre, l'animateur Roger Duhamel s'entretiendra avec un représentant du gouvernement canadien sur la participation de notre pays à l'OTAN.

C'est Jean Pellerin qui réalisera cette quinzième et dernière émission de la série **Pays de l'OTAN**.

COURRIER DE PRINCEVILLE

Ajustement au rôle d'évaluation

Un ajustement complet a été apporté au rôle d'évaluation. Cette nouvelle méthode scientifique permet d'évaluer avec plus de justice la valeur des propriétés. D'après cet ajustement, l'augmentation dans l'évaluation est d'environ deux millions de dollars. La valeur totale d'imposition des propriétés de notre ville, d'après cet ajustement, est de plus de cinq millions, dont à peu près \$600,000, ne sont pas imposables tel que immeubles de la fabrique, Commission scolaire, Corporation municipale, etc.

Carnet social

M. Sarto Baril, propriétaire de Aluminium Boats & Canoes Inc., ainsi que le gérant des ventes de cette firme, M. J. L. Boulet, se sont rendus à Toronto, la semaine dernière, pour les intérêts de cette nouvelle industrie progressive de notre ville.

M. le docteur Marc St-Hilaire, Mme St-Hilaire, M. Jean-Marie Baril, MM. Oscar Bélanger, Gérard Troitier et leur épouse se sont rendus à Rouyn, en fin de semaine, pour assister au congrès provincial du Jeune Commerce. M. Jean-Marie Baril est le président 1958-59 de notre Jeune Commerce local.

Améliorations

Les travaux de pavage des rues tel que prévus sont pratiquement terminés. Il en est de même de la réfection des trottoirs défectueux. D'autres seront construits sur les rues Racine et Gagnon.

L'aménagement d'un service d'égouts et d'aqueduc dans le Petit 3 vont bon train et seront complètement terminés d'ici peu.

Représentant des produits "Stanley"

pour Plessisville et la région. Démonstration à domicile sur demande... Téléphoner à :

J. Armand Houde

1358, rue St-Calixte.
Tél: 20-W - Plessisville P. Q.
(P-18 sept 58).

SERVANTE DEMANDEE

Sachant faire la cuisine pour famille de quatre adultes, plus deux enfants fréquentant les classes. Position à l'année... Soirées libres.

S'adresser à :

"La Feuille d'Erable"

Case Postale : 320

Téléphone : 49.

Plessisville, P. Q.

Réparations...

Laveuses électriques, ordinaires ou automatiques, "Pick-Up", Fer à repasser, Poêles électriques. Aussi, installation d'Antennes TV, Posage de Prélarts et Tuiles, adressez-vous à :

Roland Gobeil Service

Plessisville, P. Q.

1899, rue Vaillancourt,

Tél: 555-W.

TEL : 23

A votre service depuis 1911

PAINCHAUD

Plessisville, P. Q.

5 - 10 - 15

Prélarts - Peinture - Tapisserie - Vitres - Ferronnerie

1657 Avenue St-Louis, Plessisville, P. Q.

OFFREZ DES FLEURS...

Voulez-vous donner une preuve d'amitié ?

OFFREZ DES FLEURS...

Voulez-vous encourager un malade ?

OFFREZ DES FLEURS...

Voulez-vous témoigner votre sympathie ?

OFFREZ DES FLEURS...

Voulez-vous pour ces fleurs, un prix raisonnable ?

Adressez-vous toujours AUX SERRES de...

JULES ROBERGE

TEL: 241-W

Plessisville, - P. Q.

1891, rue St-Alfred,

Mlle Liette Roberge est spécialisée pour tous genres de présentations florales...

JOURS DE DOLLAR



EPARGNEZ 26¢

BEURRE

D'ARACHIDES
SCHWARTZ

Chaud en
Plastique
3 lbs. **1.00**

EPARGNEZ 5 cts

KLEENEX 3

Pqts
400 s

\$1.00

EPARGNEZ 13 cts

PAPIER DE TOILETTE

IGA

9 rouleaux **1.00**

FARINE Robin Hood sac 7 lbs 53¢

EPARGNEZ 4 cts

GRUAU QUAKER

Instantané

Pqt
3 lbs

.93c

EPARGNEZ 10 cts

JUS DE TOMATES IGA

7

Btes
20 on.

1.00

Iga bas nylons

3 bas en
chaque paquet

1.00

Une paire et une paire — La valeur
de deux paires

Qualité à un bas prix.

EPARGNEZ 15 cts

PECHES

5

btes
20 on.

1.00

**ROYAL
GUEST**

SOUPE

aux tomates

8

Btes
10 on

1.00

AYLMER

POIS no 3

8

btes
20 on.

1.00

LYNN

VALLEY

BISCUITS 3

Chocolat
DAVID

Pqts

1.00

CATSUP

5

Aux tomates
IGA

Bouts
11 on.

1.00

VIANDES DE CHOIX TABLETTE

FOIE DE PORC 1 lb

SAUCISSES Tablette 1 lb

Plus une bouteille
de CATSUP
IGA 11 onz.

Les
trois
pour

\$1.00

BOLOGNE TABLETTE 3 lbs \$1.00

Frankfurts Tablette 1 lb

BACON Tablette 1/2 lb

Plus pot moutarde 6 on. IGA

LES TROIS
POUR

\$1.00

ROTI DE PORC

Epaule
Fraiche
(soc)

Lb .39

PALERON
(Boston
Butt)

Lb .49

PALERON
(Shoulder
Bu H)

Lb .49

FRUITS ET LEGUMES FRAIS CHEZ IGA

RAISINS no 1

DE LA CALIFORNIE

5 lbs **69¢**

POMMES

surchoix
Melba

5 lbs **29¢**

OIGNONS

jaunes
de Québec

Cello 3 lbs 27 cts



MAGASINEZ et EPARGNEZ chez

Vente spéciale

de tissus à manteaux, jupes et costumes.

Sur échantillons
Vendredi et samedi,
19 et 20 septembre

Pour votre toilette d'automne et d'hiver, venez faire votre choix parmi cette grande collection d'échantillons. Cousez et économisez.
Nous avons maintenant en magasin les plus nouveaux tissus pour confection de robes. Pour être à la page, voyez notre assortiment.

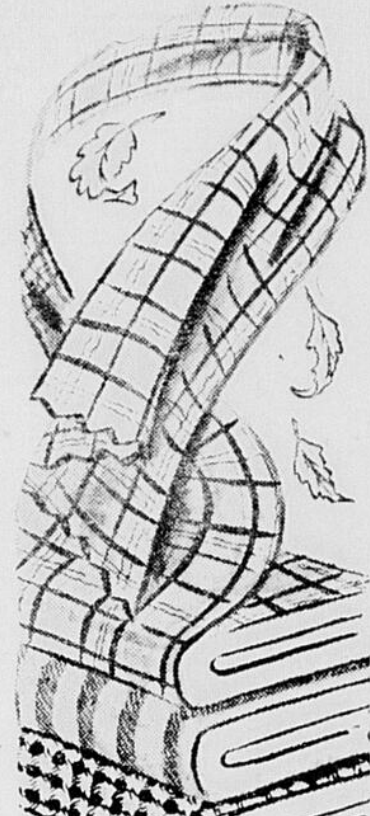
Agence exclusive à Plessisville pour la vente des fameux velours à robes "Peltex".

En tout temps, pour des économies et un meilleur choix, l'endroit idéal pour vos achats est chez:

J. HENRI FOURNIER

1894 St-Louis

Tél: 105.



Un invité éminent

Au Congrès de Sécurité Routière: Monsieur Georges GALLIENNE

Les assises du deuxième congrès de sécurité routière se tiendront à Montréal, à l'hôtel Reine Elizabeth, les 18, 19 et 20 de septembre.

Ce congrès, organisé par le Comité Provincial de Sécurité Routière, en collaboration avec le ministère des Transports et Communications, sous la présidence d'honneur de l'hon. Antoine Rivard, a

invité une personnalité éminente dans le domaine de la sécurité routière en la personne de monsieur Georges Gallienne, président de l'Union Routière de France.

Celui-ci possède une vaste expérience et des connaissances très étendues dans le domaine du véhicule-moteur, de la formation de réseaux routiers, de groupements et associations en vue d'améliorer le réseau routier de France, sa réglementation en regard de la circulation et de la prévention des accidents.

Durant 25 années, monsieur Gallienne fut au service de l'industrie automobile, terminant cette carrière comme Directeur Commercial aux Usines Renault.

Il est actuellement président de l'Union Routière de France et président fondateur de la Fédération Routière Internationale, délégué général de la Fédération Routière, membre du Conseil Supérieur du Tourisme et des Transports.

Au titre de l'Union Routière de France, on lui doit de retentissantes campagnes en faveur du développement de la circulation routière et de l'amélioration du réseau routier français, campagnes menées toujours en plein accord avec les Ministères concernés.

Il fut l'un des deux créateurs, en 1948, de la Fédération Routière

Internationale et en fut successivement Président du bureau de Londres et Paris. Cette Association groupe actuellement 58 pays.

Monsieur Gallienne a fait de la sécurité routière sa considération primordiale. Il en a lancé un vaste mouvement de propagande et d'éducation, même pour les générations à venir, par un enseignement sécuritaire dans les écoles.

De plus, il a créé, en 1957, une Commission de Liaison des Associations de Prévention Routière qui groupe déjà 8 pays.

Ajoutons que monsieur Gallienne est décoré de la Croix de Guerre 1914-1918 et Commandeur de la Légion d'Honneur.

LA SANTE AU CANADA

LE REGIME
DES PERSONNES AGEES

Les personnes âgées doivent manger des aliments qui contiennent beaucoup de protéine et de calcium. Celles qui sont bien portantes et n'ont pas de régime à suivre trouveront dans les Règles alimentaires au Canada le régime fondamental qui leur convient. Si elles trouvent un repas ordinaire trop pesant, elles peuvent prendre des repas moins copieux, mais plus nombreux.

L'IMMUNISATION

Jadis, une Canadienne marchait jusqu'à la ville la plus proche, c'est-à-dire à quatre-vingts milles de distance, afin de se procurer du vaccin pour vacciner les membres de sa famille et ses voisins contre la variole qui sévissait alors. De nos jours, on peut se faire inoculer non seulement contre la variole, mais aussi contre la poliomyélite, la diphtérie, la coqueluche et le tétanos. Il n'est plus nécessaire de faire quatre-vingts milles; il suffit de marcher la

distance de quelques pâtés de maisons. Et, dans certaines cliniques, l'immunisation est gratuite si on le désire.

LA BOITE A LUNCH

Lorsqu'un écolier ouvre sa boîte à lunch, il cherche probablement quelque chose de sucré et de nouveau. Son père et son grand frère veulent plutôt des aliments substantiels. Ces deux boîtes à lunch doivent renfermer les mêmes aliments fondamentaux: fortifiants, mais en quantités différentes. C'est le frère adolescent qui doit avoir le plus à manger lorsque le temps est frais, une bouteille thermos de soupe chaude ou de ragout est un bon plat nourrissant pour tous les trois. Il faut y ajouter des fruits et des légumes, du pain à blé entier, du lait chaud ou froid.

MAUVAISE EDUCATION

Faire obéir un enfant en le menaçant du croque-mitaine ou d'autres choses terrifiantes, c'est créer chez lui des peurs dont il ne se débarrassera pas. Il n'est pas mieux de l'enfermer dans une pièce obscure, de l'envoyer se coucher sans souper ou de le menacer de le livrer à un agent de police. On devrait faire comprendre aux enfants que l'agent de police est un ami à qui ils peuvent s'adresser lorsqu'ils sont perdus, blessés ou effrayés.

SUOIT ET BOTTES

L'écolier devrait avoir des vêtements pour la pluie, comme: caoutchoucs, imperméable et chapeau. Lorsqu'il fait froid, les pieds et le corps secs seront protégés contre les rhumes et les refroidissements, qu'il vaut mieux prévenir que guérir.

LA RESPIRATION

La respiration artificielle que l'on applique à une personne apparemment noyée doit se poursuivre jusqu'à ce que celle-ci donne des signes de vie, qu'il y ait des symptômes définitifs de mort ou qu'un médecin déclare la personne morte. La respiration artificielle réussit après six ou huit heures de suite à redonner la vie.

Les plaisirs de la route

par Carol Lane

La sécurité commence chez soi mais il faut aussi la pratiquer ailleurs. Bien que vous soyez bonne chauffeuse, faites attention aux règles afin de réduire les risques d'accidents:

1. EXAMINEZ VOTRE VOITURE
On peut éviter beaucoup d'accidents en voyant au bon maintien de sa voiture. Assurez-vous que les phares, freins, klaxon et essuie-glace fonctionnent bien.

2. EXAMINEZ VOTRE DISPOSITION D'ESPRIT
Vous sentez-vous disposé à conduire? Ne conduisez pas lorsque vous êtes fatigué, nerveux ou sur-excité. Si vous ne vous sentez pas en forme pour conduire, demandez à quelqu'un d'autre de prendre le volant.

3. SURVEILLEZ LES CONDITIONS DE CONDUITE
Rappelez-vous les dangers des brouillards et des routes mouillées. Soyez plus

prudente aux heures d'affluence et lorsqu'il fait mi-jour, à l'aube et au crépuscule. Faites aussi très attention en fin de semaine lorsque la circulation est particulièrement dense.

4. SURVEILLER LES SIGNAUX ROUTIERS
Ces signaux sont là pour vous aider — profitez-en. Ils vous avertiront des pentes, virages, carrefours et autres dangers qui sont proches.

5. SOYEZ PRUDENTE
N'oubliez pas que c'est vous qui conduisez la voiture. Quelqu'un d'autre peut signaler les choses intéressantes, ajuster la radio et la ventilation. Attendez un arrêt avant d'allumer une cigarette ou d'arranger votre maquillage.

6. OBSERVEZ LA LOI
Toute infraction de la loi peut être fatale. Les limites de vitesse sont imposées pour que vous arriviez à votre destination saine et sauve. Ne grillez jamais un feu rouge. Ralentissez toujours devant un feu ambre. N'essayez pas de le griller. Faites signe avant de faire un virage.

Lisez et faites lire
notre journal

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

A Vendre

Brûleur à l'huile "Silent Glow" pour poêle de cuisine, très bonne condition, avec deux cruches.

S'adresser à:

Madame Eugène Boisvert

1253, avenue St-Edouard, Tél: 205.
Plessisville, P. Q.

(N-18 sept '58)



CO - OP

"La Bienfaisante"

Epicerie - Boucherie Entrepôt Frigorifique

Tél: 125 - Plessisville

POIS verts No. 1
Qualité choix

2 boîtes pour .59 cts

Blé d'Inde

Niblets

2 boîtes pour .39 cts

FEVES AU LARD

Aylmer

2 btes 28 oz pour .61 cts

OLIVES

Marguerita

Pot de 16 oz .39 cts

MARINADES

Habitant

Pot de 48 oz .69 cts

ou 2 pots pour \$1.35

SPECIAL

Sirop Sportman

Prix régulier \$1.85

Prix spécial \$1.65

pour fin de semaine 18, 19, 20
sept et lundi 22 Sept. seulement.

VINAIGRE Lion

Le gallon .75 cts

Nous donnons .15 cts pour la
cruche vide

RAISIN BLEU

Le panier .79 cts

SAUCISSE au lard

Legrade

La livre .49 cts

Nous avons les bottes de caoutchouc ainsi que
claques et couvre-chaussures à prix populaires.
Aussi, mitaines et gants d'ouvrage.

POUR VOS PIEDS?



POURQUOI
SOUFFRIR

J. N. ROUSSEAU

Pédicure — Chiropraxiste
Diplômé

Spécialiste des pieds
Chaussures Orthopédiques
pour le confort des pieds
pour dames et messieurs

Attention particulière
aux enfants

BUREAU: tous les jours, sauf
le dimanche, de 10 a.m. à 9 p.m.

Clinique Rousseau Ent.

62 SUD, RUE BROOKS
Sherbrooke. — Tél. LO 2-3149

Vente de déménagement

au "Salon Louise" à Plessisville

Madame ROLLAND HENRI fait part aux dames et demoiselles qu'elle déménagera son commerce au No. 1192 rue St-Calixte, (près du Garage Labrie), le 1er octobre prochain et que d'ici cette date elle offre en vente de

GRANDS SPECIAUX

LOTS DE CHAPEAUX, feutre et
velours, à liquider à \$1.00

GANTS, Valeur \$1.95 pour 0.50¢

BRASSIERES, valeur \$3.75 pour \$2.50

BRASSIERES, valeur \$4.95 pour \$3.25

ESCOMPTE DE 10% sur toutes les
BOURSES en magasin.

PETITE QUANTITE de BOURSES, autre
qualité, à 0.50¢

BAS NYLON, valeur .98¢ pour 0.75¢

BAS NYLON, valeur \$1.15 pour 0.98¢

BAS NYLON, valeur \$1.35 pour \$1.15

FOULARDS, Valeur 0.98 pour 0.79¢

Avons aussi de MAGNIFIQUES
CHAPEAUX pour fillettes.

Venez nous voir, vous réaliserez des aubaines
exceptionnelles.

Salon Louise

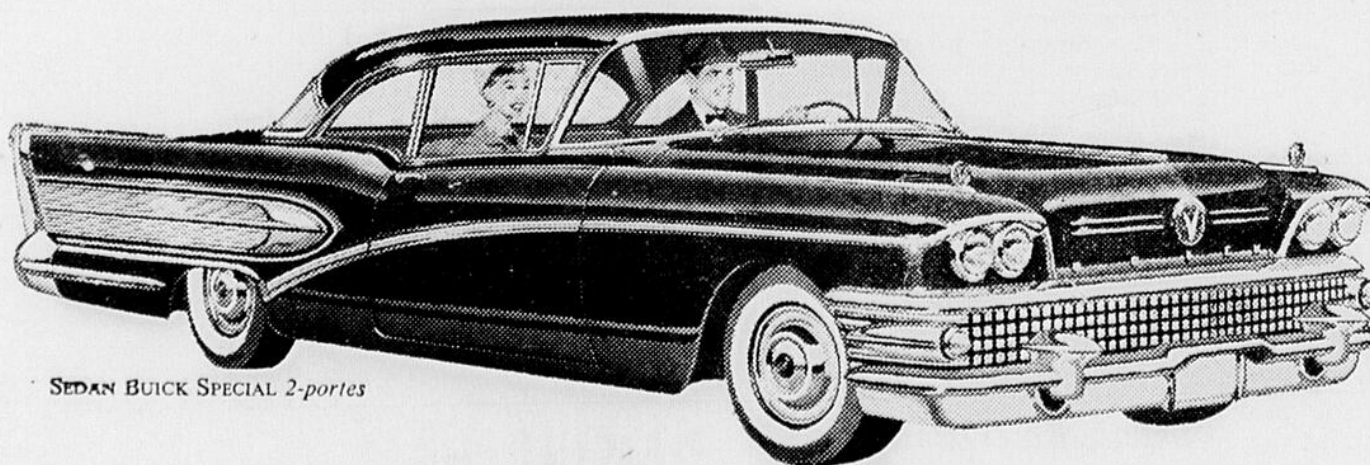
Madame Rolland Henri, Propriétaire.

1679, Avenue St-Louis.

PLESSISVILLE, — P. Q.

(A partir du 1er octobre nous déménagerons au
No. 1192, rue St-Calixte)

Grands Spéciaux avant l'arrivée des Buick et Pontiac 1959



SEDAN BUICK SPECIAL 2-portes

Escompte de 20 % du prix de LISTE

Sur toutes les voitures neuves 1958 et chars usagés

C'EST LE TEMPS DE VOUS PROCURER UNE AUTOMOBILE A BON MARCHÉ

GARAGE DUBOIS & Frères, Ltee

Rue St-Calixte

Téléphone 41-2

Plessisville, P. Q.

Le Garage Dubois & Frères
fait part à la population qu'il
lui reste encore quelques
Pontiac et Buick, neufs 1958
et que ceux-ci sont actuelle-
ment en vente à DES PRIX
EXCEPTIONNELS.

Aussi quelques CAMIONS
NEUFS G. M. C. '58 à Vendre
à prix de rabais.

Plusieurs chars usagés que
l'on sacrifiera à des prix les
plus bas.

Autour et Alentour

Au temps ou la médiance était un sport mondain

Par Georges HENDRIX

"Existe-t-il encore des salons littéraires? Des cafés philosophiques? Des maisons où coule l'esprit?" demandait naguère Pierre Gaxotte, pour regretter, dans une brillante chronique du Figaro Littéraire, ce temps où la médiance était un sport mondain, car dans les salons comme dans les cafés, l'indulgence n'était pas une vertu très répandue... Hélas! "Ces femmes dont le métier était d'être chez elles à jours fixes, pour y recevoir un petit nombre d'amis triés, qui se faisaient valoir les uns les autres"

sont en voie de disparition, et Mme Denise Bourdet, dans Pris sur le vif, nous donne clairement un tableau de la situation actuelle:

"On veut bien se déraner pour manger, pas pour parler et encore moins pour écouter..."

Autrefois, par contre, certains salons très courus étaient célèbres par la... médiocrité de leur chère. De plus, certains habitués acceptaient de bonne grâce de tenir le rôle de figurants pour permettre aux vedettes de lancer leur petit feu d'artifice. Parfois, cependant, les acteurs de second plan se vengeaient en peu en faisant, eux aussi, des mots sur la maîtresse de maison ou sur le grand homme du lieu...

Mme Muhlfeld, qui avait eu, disons la coquetterie, de se faire baptiser sur le tard, supprimaient rapidement les barrières qui auraient pu la séparer de ses nouveaux invités. Du "Monsieur" un peu trop cérémonieux de la présentation, on passait rapidement à "Jules" ou à "Albert".

Que voulez-vous, disait un jour le dessinateur Forain, elle ne jou-

naît la Sainte Vierge que depuis trois mois, et déjà elle l'appelle Marie...

Chez Mme de Loyens, qui avait été rinceuse de bouteilles dans une cave champenoise et qui, grâce à son mariage, avait troqué le nom roturier de Jane Detourbay contre un titre de comtesse, on avait vu, avec l'appui de la maîtresse de maison, le jeune provincial Jules Lemaitre conquérir dans la critique littéraire une des premières places de son temps, tout en restant sous le joug d'une "sirène vieillissante".

Ce pauvre Lemaitre, dit un jour Henry Becque, il la voit tous jours à soixante ans!

Bien sûr, ces mots se glissaient de bouche à oreille et se colportaient de même, mais finissaient toujours par arriver à destination, par de longs détours.

Ses amis disent du mal d'elle dans l'antichambre, disait de Mme Muhlfeld, Henry de Montherlant. Moi, j'attendais d'être dans l'escalier.

Chez Mme Aubernon, chacun des invités parlait à son tour et l'on décidait à table du sujet de la semaine suivante. Ces "règles" provoquaient bien entendu des quiproquos restés célèbres dans la petite histoire des salons parisiens, surtout si l'on sait qu'une "discipline" impitoyable était appliquée par l'hôtesse qui ne tolérât pas les apertés.

Que pensez-vous de Shakespeare, demandait-on un jour à Labiche

Est-ce pour un mariage? répliqua le vaudevilliste.

Un autre soir, Louis Ganderax se fit rappeler à l'ordre. Il avait été pris à parler bas à sa voisine:

Que disiez-vous, M. Ganderax? demanda sévèrement Mme Aubernon.

Je redemandais des petits pois, madame...

Un autre jour encore, la "conversation", si l'on peut dire, roula sur l'inceste.

Mme Laure Baignères fut appelée à donner son avis:

Excusez-moi, fit-elle spirituellement, je n'avais préparé que l'adultère...

La plupart des maîtresses de maison qui tenaient un salon contrôlaient rigoureusement l'assiduité de leurs hôtes et n'admettaient à leur table qu'un nombre limité de jolies femmes, de ces jolies per-

sonnes qui ont la fâcheuse habitude de monopoliser à leur seule dévotion les hommes les plus spirituels de Paris. De Dumas fils, qui illustra pendant plusieurs années le salon de Mme Aubernon, celle-ci disait jalousement:

Il n'a jamais eu autant d'esprit que chez moi!

Faire partie d'un salon était évidemment une référence qui n'était pas accordée au premier venu ce qui fit dire un jour au cruel comte de Montesquieu à un candidat qui le sollicitait d'intervenir pour le faire inviter dans une maison "sélectionnée":

Vous n'en connaissez jamais, car elle cessera d'être sélectionnée par le fait même que vous y figuriez!

Comment la vogue des salons s'est-elle détériorée? C'est toute l'histoire de nos mœurs qu'il faudrait interroger pour trouver une réponse satisfaisante à cette question. Un seul fait est certain: il ne suffit plus de tenir "bureau d'esprit" pour attirer des hommes célèbres dans un salon... Aujourd'hui, constate Pierre Gaxotte, "sans cuisinier, télévision et table de canasta, Juliette Récamier perdrait ses derniers fidèles"

Récents mariages de Laurierville

21 août, à Ste-Anastasia, M. Maurice Marcotte de cette paroisse, a épousé Mlle Françoise Tardif, fille de M. & Mme Alfred Tardif, de Ste-Anastasia.

23 août, à St-Jacques de Montréal, M. Marcel Roy, de cette paroisse, fils de M. & Mme Léo Roy a épousé Mlle Marthe Laine, fille de M. Albert Laine, de St-Jacques de Montréal.

30 août, A notre-Dame de Fatima, M. Bertrand Lemoine, fils de M. & Mme Fernand Lemoine, a épousé Mlle Pauline Beaudoin, fille de M. & Mme Apollon Beaudoin, de N.-D. de Fatima.

30 août, A Notre-Dame de la Présentation de Thetford Mines, M. Jean-Paul Laurendeau, fils de M. & Mme Jean-Baptiste Laurendeau a épousé Mlle Ghislaine Fontaine, fille de M. Albert Fontaine, de Notre-Dame de la Présentation.

Feux et réflecteurs sont indispensables

Les lois les plus violées de la circulation semblent être celles concernant les cyclistes. Trop nombreux sont les cyclistes qui se promènent le soir sans montrer de feux blancs à l'avant et des feux ou réflecteurs rouges à l'arrière, fait remarquer Prudentia. Pourtant, les cyclistes n'ont parfois d'autre protection contre les automobiles que leur propre prudence. Lorsqu'un véhicule s'approche d'eux à une vitesse de cinquante ou soixante milles à l'heure, le soir, si l'automobiliste n'a pas le temps d'apercevoir le cycliste, il ne prendra aucune mesure pour l'éviter.

Ouverture des classes à Princeville

Enfin! se sont dits les parents le 3 septembre. Ce matin-là, 903 enfants se dirigeaient vers les écoles. Sur ce nombre, il y a 474 filles et 428 garçons. L'école Ste-Marie comprend 12 classes de filles, le couvent 3 classes de filles et l'école Sacré-Cœur 14 classes de garçons et 2 classes de filles. En plus, 13 filles et 28 garçons fréquentent des institutions de l'extérieur, soit séminaire, école normale, université, etc.

Environ 150 jeunes de 14 à 16 ans travaillent dans les industries ou commerces locaux.

La population totale des jeunes de 1 à 17 ans est de 791 garçons et 787 filles. Le nombre est assez bien proportionné et si on en forme des couples il restera 4 garçons qui seront sans doute des célibataires endurcis.

Notes sociales de Lyster

Mesdemoiselles Doris Camden, Madeleine Godin de Montréal, Mlle Denise Fournier, M. François Fournier de Loretteville, M. Raymond Fournier de Winnipeg, M. Roland Perreault de Sebly, Listro de New Britain étaient en visite dernièrement chez leur oncle et tante M. et Mme Ernest Gingras.

M. et Mme Hervé Tourigny avec leurs enfants Jacques, Ginette et Jocelyne de Thetford-Mines, M. et Mme Roméo Fortin de Laurierville étaient en visite chez M. et Mme



Des fleurs pour toutes occasions...

Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions DES FLEURS pour

Naissances... Mariages... Anniversaires... Découvertes... Mortalité... Etc...

Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix. Service rapide... Téléphoner pour vos commandes.

FLEURISTE PLESSIS

1735, rue St-Calixte,

Ubaldo Pellerin - Prop. PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 567.

D. Dumont. M. Eugène Jalbert et ses deux garçonnets de Montréal en visite chez M. et Mme J. Jalbert.

M. et Mme Raymond Sauzède leurs fillettes, Carole, Johanne, de Québec, M. et Mme Gérard Dumont de St. Louis Pintendre visitaient récemment M. et Mme D. Dumont.

PROFESSION RELIGIEUSE

Le 12 août dernier, en la chapelle des Petites Franciscaines de Marie, à la Baie St-Paul, a fait profession Soeur Marie-Jeanne, née Colette Fortin fille de Monsieur et Madame Rosario Fortin de Laurierville.

Un groupe de parents et d'amis assistaient à la cérémonie de la profession religieuse.

Son père et sa mère: M. et Madame Rosario Fortin de Laurierville, ses frères et sœurs: M. et Mme Henri Lachance (Jeannine) de Plessisville, M. et Mme Maurice Lachance (Pauline) de Beaufort, M. et Mme Antonin Ferland (Pierrette) de St-Tite des Caps, Paul-André, Jean-

Noël et Mario Fortin de Laurierville. Son grand-père: M. Sylvio Fortin de St-Tite des Caps. Oncles et tantes: M. et Mme Paul Armand Fortin de Beaufort, Mme Rolland Fortin et Jean-Luc Fortin de St-Tite des Caps.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

A Vendre

TONDEUSE A GAZON électrique de marque "Sunbeam", presque neuve.

S'adresser à:

Alphonse Beaudette
1503, rue Savoie - Tél: 319-W.
Plessisville, P. Q.

(N-11-18 sept. 58).

Vous économiserez avec...

Isolation Mégantic

RENE FORTIER, prop.

Nous nous occupons de l'isolation de toutes bâtisses avec laine minérale. Méthode de souffleur.

Inverness, P. Q.,

Tél: 22-W — Clé Mégantic.

Grand-père a pensé au présent...

Vous pourvoirez aux besoins futurs

Il est normal que les grands-parents adorent vos petits et s'en fassent aimer au moyen de cadeaux. Mais pour vous, chef de famille, ces "présents" comptent pour peu à côté du "futur" de vos enfants. Lorsqu'il s'agit d'assurer l'avenir de vos êtres chers, vous chercherez naturellement la société d'assurance qui garantit la protection familiale à prix net très modique; c'est la Mutual Life du Canada, célèbre pour ses dividendes annuels constamment élevés.

MUTUAL LIFE
ASSURANCE COMPANY OF CANADA
FOUNDED IN 1845. SEQUE SOCIAL. NATIONAL. INT.



MUTUAL LIFE DU CANADA

Représentant:

J.-Alfred Pèpin

1440, rue St-Edouard
Tél: 242 PLESSISVILLE, P. Q.

Pour un délicieux repas... ou une collation après la soirée... rendez-vous au

Restaurant "Le Campagnard"

(route No 5.)

Route Princeville-Plessisville

ATTENTION...

Veillez prendre note que notre nouvel Atelier est maintenant situé à PLESSISVILLE, au

No. 2282, rue St-Calixte - Tél. 331-J

PAUL FONTAINE Radio TV Service

Spécialiste en TV, Radio Automobile.

A votre service depuis 12 ans.

Pour la saison de chasse...



Messieurs les Chasseurs,

Votre saison favorite est maintenant arrivée et c'est alors le temps de vous procurer tous les articles et accessoires nécessaires à cette fin.

Nous avons actuellement en Magasin un choix complet de

Carabines... Balles... Ceintures...

Couteaux... Sacs... etc., etc.

Venez nous voir...

Nos prix sont les plus bas...

LOUIS BLONDIN

MARCHAND DE FER

1459 Avenue St-Louis, Téléphone: 640
PLESSISVILLE, - P. Q.

Logis à louer à Plessisville

Logis chauffé de 4 appartements, plus chambre de bain et garage.

S'adresser à:

1234 rue Cormier
Tél: 744-W - Plessisville, P. Q.

A vendre ou à louer à Plessisville

Entrepôt de 30 pieds de largeur par 80 pieds de longueur et 14 pieds de hauteur pouvant se convertir en cinq logements. Situé près de l'église St-Calixte, avec sortie sur la rue Fournier.

S'adresser à:

Guy Sévigny

Coin des Erables et St-Jean Baptiste
1969, avenue Des Erables
Tél: 129-W.
Plessisville, P. Q.

(P-11-18-25-2 oct. 58).



Victoriaville, P. Q.

NOTRE 50^{ième} ANNIVERSAIRE

Participez à notre concours mensuel...
A chaque mois \$200. à gagner
Gros lot de \$500. le 31 déc. 1958

Chaque dollar d'achat vous donne droit à un coupon de 50^e anniversaire - Ces coupons devront être déposés dans une boîte à cet effet placée dans notre magasin. - Les coupons reçus au cours d'un mois ne serviront pas le mois suivant - Cependant, tous les coupons reçus au cours des 12 mois 1958 serviront pour le tirage du GROS LOT - Avons toujours des spéciaux en magasin. Soyez les bienvenus au plus grand magasin à rayons des Cantons de l'Est - Satisfaction garantie ou argent remis.

MAGASIN A. SETLAKWE THETFORD MINES

M. l'abbé Claude Noel vicaire à Ste-Julie de Laurierville

Son Excellence Mgr. l'Archevêque de Québec vient de nommer M. l'abbé Claude Noël vicaire à Ste-Julie.

Il était auparavant vicaire à Ste-Thérèse de Beaufort.

Le nouveau vicaire a été ordonné prêtre le 15 juin 1957 et avait célébré sa première messe dans l'église de Notre-Dame du Chemin à Québec.

M. l'abbé Claude Noël est arrivé dans la paroisse de Laurierville le 2 septembre. Les paroissiens de Ste-Julie lui souhaitent la cordiale bienvenue. Il peut compter déjà sur la plus fraternelle et la plus généreuse collaboration de M. le Curé Renaud et de tous. Un prêtre de plus dans une paroisse est une grande grâce et une grande bénédiction du ciel.

Ils lui souhaitent un fructueux ministère et un très heureux séjour dans son nouveau vicariat.

Quand on se frotte de trop près aux originaux

Soyez prudents lorsque vous circulez en automobile dans les grands chemins de forêts tout particulièrement dans les parcs provinciaux. Plusieurs personnes ont été blessées, cette année, lorsque de automobiles ont frappé des chevreuils ou des originaux égarés sur les routes. En toutes occasions, répète Prudentia, quand vous ne pouvez voir à mille pieds en avant de vous à cause d'une courbe ou d'une pente, levez le pied de l'accélérateur et soyez toujours prêts à appliquer les freins.

Maison à vendre à Plessisville

Maison de deux logis, située près de l'église St-Calixte, grand terrain, système de chauffage à l'huile, cave de ciment.

S'adresser à :

1690, Avenue des Erables

Téléphone : 390-J — Plessisville, P. Q.

(N-13 Sept. 1958)

Romain Moreau

REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

162, rue Octave - Tél: PL 2-4523
Victoriaville, - P. Q.

COMMENT ENTENDRE CLAIR ENCORE AVEC LES DEUX OREILLES



Si l'entendement est votre problème

Beltone
est votre réponse

LIVRET GRATUIT

Venez, téléphonez ou écrivez pour le nouveau livret BELTONE gratuit, lequel vous révélera comment entendre parfaitement des 2 oreilles. Aucune obligation.

et être beaucoup plus satisfait à l'église

En définitive... vous pourrez entendre encore avec les deux oreilles et ainsi vous comprendrez chaque mot du prédicateur.

Cette nouvelle méthode BELTONE, d'entendre avec les deux oreilles, termine les difficultés d'essayer à entendre avec une seule oreille épuisée. De plus, elle vous permet de demeurer actif et heureux dans la famille aussi bien que dans la société et vos affaires.

M. H. Bussière,
Vendeur "Beltone",
Case No 6,
Plessisville Station.

Veuillez s. v. p. me faire parvenir votre nouveau livret BELTONE gratuit qui nous montre comment entendre clair encore

Nom
Adresse
Ville

La RONDE de PIERRE

La Roulotte de la Voirie à Plessisville, le 22 septembre.

Les personnes intéressées à obtenir leur permis de conducteur pour automobiles ou camions pourront se présenter à l'Hôtel de Ville de Plessisville, LUNDI, le 22 SEPTEMBRE à 9 hres du matin et 1 hre de l'après-midi, alors que la Roulotte du Ministère de la Voirie sera sur les lieux à cette fin. . . . Prière de ne pas l'oublier. . .

Assemblée des Fermières, à Plessisville, le 23 septembre. . .

La prochaine assemblée régulière des Dames Fermières de Plessisville, aura lieu au "Centre d'Etude", MARDI SOIR, le 23 SEPTEMBRE, à 8 hres. CONCOURS DU MOIS: Deux pièces murales crochétées; Ensemble de mitaines et bas pour fillette; Conserve de poulet. Il y aura distribution des prix de l'exposition et conférence de Garde Yvonne Roger.

La Direction des Fermières.

L'Ecole de Métiers de Plessisville prend de l'importance. . .

Afin de satisfaire les besoins de la région, les autorités du Ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse ont répondu à la demande de l'autorité de notre école et ont accordé un professeur additionnel. Ce qui porte à dix (10) le personnel enseignant.

Le nouvel arrivé est monsieur Jean-Marie Houle, qui enseignera la menuiserie conjointement avec monsieur Gauvin. Monsieur Houle est originaire de Victoriaville où il a fait les trois premières années de son cours technique; il obtint son diplôme de technicien à l'Ecole Technique de Sherbrooke en 1955.

Après avoir travaillé quelque temps dans l'industrie, monsieur Houle entra à l'Institut des Textiles de Saint-Hyacinthe comme professeur de menuiserie, poste qu'il a occupé jusqu'au 1^{er} septembre dernier alors qu'il était transféré à Plessisville.

Nous sommes heureux de souhaiter la plus cordiale bienvenue à monsieur Houle et tout le succès possible dans son enseignement.

Courses sous Harnais à Plessisville, le 28 septembre. (Epreuve de 5 milles).

Des courses de chevaux, sous harnais, (épreuve de cinq milles), auront lieu à Plessisville, DIMANCHE LE 28 SEPTEMBRE. Les meilleurs chevaux de la région y prendront part. . .

Les amateurs de courses ne devraient pas manquer d'y assister, étant donné qu'une épreuve de 5 milles ne se présente pas souvent.

M. Roch Martineau mettra en rafle son cheval de course "Earl Prince Charming", au profit d'un missionnaire d'Afrique. . .

C'est un geste généreux de la part de M. Martineau et nul doute que l'on se fera un plaisir et un devoir d'acheter des billets.

Reprise des Activités de la Ligue Catholique Féminine de Plessisville.

La Ligue Catholique Féminine reprendra bientôt ses activités. Les vacances sont terminées quoique le mot "Vacances" n'est pas juste pour nos ligueuses, car les apôtres d'action catholique ne connaissent pas de répit.

Qui n'a pas vu les dames de la Ligue Catholique visiter les malades et porter leurs prières et leurs sympathies à leurs compagnes affligées et dans le deuil. Réciter le Rosaire le 13 de chaque mois à Notre-Dame de Fatima avec une piété toute filiale qu'elles ont contribué à la belle manifestation Mariale du mois d'août qui a été un vrai triomphe pour la Vierge de Lourdes et de Fatima.

Le 22 septembre, lundi prochain, les ligueuses sont invitées à Notre-Dame-du-Cénacle à Québec pour la journée d'études solennelle qui marquera l'ouverture officielle des activités de la L. C. F. pour l'année 1958-59.

Les Dames qui voudront participer à cette journée sont priées de donner leurs noms à la Présidente: Madame Maurice Mercier, Tél: 251-J ou à Mlle Simonne Grégoire, Sec. Tél: 915-s-25 à Plessisville.

La Direction de La Ligue Catholique Féminine.

Prochaine saison de Concerts pour la jeunesse

De toutes les séries musicales du réseau français de télévision de Radio-Canada, Concerts pour la jeunesse est probablement une des plus importantes et des plus formidables parce qu'elle contribue éminemment à la culture du goût chez les jeunes.

L'intérêt, voire même la passion, avec lesquels les téléspectateurs suivent les émissions hebdomadaires de cette prestigieuse série témoignent en faveur de sa qualité et de son utilité.

Cette année encore, Concerts

pour la jeunesse poursuivra son oeuvre éducatrice et culturelle en présentant aux jeunes mélomanes une saison au cours de laquelle presque tous les aspects de l'art musical seront étudiés.

L'émission inaugurale prendra l'affiche samedi 27 septembre, à 11 heures de l'avant-midi, soit à la même heure qu'en 1956. Cette première émission de la saison sera une Matinée symphonique présidée par le distingué chef d'orchestre Wilfrid Pelletier, que les jeunes téléspectateurs ont rencontré souvent aux samedis de Concerts pour la jeunesse. Au cours des émissions qui suivront, ils pourront se rendre compte des efforts que les organisateurs de la série Concerts pour la jeunesse ont faits pour mettre en valeur, cette

année, les jeunes talents tout en présentant un programme extrêmement varié et à la portée de cet auditoire composé en majeure partie d'adolescents.

C'est ainsi que, au cours de l'année, pour ne mentionner que les grandes lignes du programme, on verra trois opéras composés expressément pour les enfants. Deux émissions seront consacrées au jazz. Il y aura une émission dont le thème sera les instruments dits populaires tels que la balalaïka, l'harmonica et l'accordéon. Sur les trois émissions consacrées à l'orchestration, une présentera notamment l'harmonie militaire. On a également prévu au programme de la saison des émissions sur la musique de notre temps de Stravinsky à Schoenberg et une émission consacrée à la musique concrète et à la musique synthétique.

Comme par les années passées, les jeunes téléspectateurs pourront rencontrer à Concerts pour la jeunesse des artistes célèbres et des commentateurs réputés dont les noms leur seront communiqués sous peu.

La réalisation de la série Concerts pour la jeunesse a été confiée de nouveau cette année à Jean-Yves Landry.

Baptêmes à Laurierville

Le 17 août:

Joseph-Armand-Raymond, fils de M. et Mme Wilfrid Bibeau (Gervaise Dion)

Parrain et marraine: M. et Mme Armand Bibeau oncle et tante de l'enfant de la paroisse de St-Vincent Marie Stambi de Montréal. Porteuse: Madame Philémon Fortin, tante de l'enfant.

Le 17 août:

Joseph-Doris-Mario, fils de M. et Mme Maurice Paquet (Réjeanne Boisvert)

Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Paquet, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Maurice Boisvert, grand-mère de l'enfant.

23 août

Marie-Jocelyne-Raymonde, fille

de M. et Mme Paul Paradis (Thérèse Bédard)

Parrain et marraine: M. et Mme Robert Bédard de Plessisville, oncle et tante. Porteuse: Mlle Fernande Paradis, tante de l'enfant.

3 septembre:

Marie-Jacinthe-Sylvie, fille de M. & Mme André Martel (Adrienne Tardif)

Parrain et marraine: M. et Mme Noël Tardif, de Plessisville, oncle et tante. Porteuse: Mlle Cécile Martel, tante de l'enfant.

3 septembre:

Joseph-François-Jacques, fils de M. & Mme François-Xavier Beau-doin (Simone Gosselin)

Parrain et marraine: M. & Madame Arthur Jutras, oncle et tante. Porteuse: Madame Réal Bergeron, tante de l'enfant.

5 septembre:

Joseph-Yves-Richard, fils de M. & Mme Jacques Michaud (Aline Gosselin)

Parrain et marraine: M. & Mme Maurice Gosselin, de Ste-Sophie, oncle et tante. Porteuse: Madame Lauréat Michaud tante.

6 septembre:

Joseph-Luc-Christian, fils de M. & Mme Anatole Bilodeau (Marie-Paule Gagné)

Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Bilodeau, oncle et tante. Porteuse: Mlle Jeanne d'Arc Bilodeau, tante.

Brûleur à vendre

Brûleur à l'huile ainsi que tuyaux à air chaud et thermostats.

S'adresser à :

1726, rue St-Calixte
Tél: 234-J.
Plessisville, P. Q.

(N-18-25-2 oct. 58).

Chambre et Pension

S'adresser à :

Ernest Fortier
Rue Rousseau, Tél. 546-J-2.
Plessisville, P. Q.

(P-11-18-25-sept. 58).

Saison d'automne...



MADAME LATULIPPE invite les dames et demoiselles à venir voir DES MAINTENANT la superbe COLLECTION DE CHAPEAUX DE VELOURS ou PLUMES dans les teintes et les styles les plus variés.

CHAPEAUX EXCLUSIFS et POPULAIRES dans UN CHOIX EXCEPTIONNEL... FEUTRES, VELOURS, SOLEIL ou MELUSINE...

Chapeaux d'enfants, Bourses, Gants, Bas, Echarpes.

BRASSIERES à 25% d'escompte...

MADAME M. L. LATULIPPE

Modiste — Avenue St-Louis.
(Voisin Banque Canadienne Nationale)
PLESSISVILLE, - P. Q.



Léo Bernard Marchand de Fourrure de Québec

Vous invite à venir faire l'achat de votre manteau de fourrure. Responsable et digne qualité qui peut vous donner entière satisfaction dans l'achat d'un manteau à un prix défiant toute compétition.

35 ans d'expérience

Un très grand CHOIX de manteaux à des prix aussi bas que :

Manteaux de Loutre	à partir de	\$895.00
Manteaux de Castor	à partir de	\$575.00
Manteaux mouton de perse gris	à partir de	\$285.00
Manteaux mouton de perse noir	à partir de	\$365.00
Manteaux chat sauvage rasé	à partir de	\$365.00
Manteaux rat musqué naturel	à partir de	\$285.00
Manteaux rat musqué teint	à partir de	\$215.00

Donc Mesdames, n'hésitez pas, venez faire votre choix en vous rendant chez

LEO BERNARD

234 RUE ST-VALLIER OUEST
QUEBEC, P. Q. — TEL: L. A. 3-1329

Profitez de nos conditions faciles de paiement.

Incendie à la Coopérative Fédérée de Princeville

Un incendie qui a éclaté vers 3 hrs p.m., mardi 9 septembre, a causé des dommages considérables à l'abattoir de la Coopérative Fé-

Poulettes pour la Ponte

A VENDRE 800 poulettes de 4 mois N. H. et L. S., très belles.
PRIX: \$1.50 à quatre mois,
\$1.75 à 4½ mois.

S'adresser à:

Roméo Nault

Téléphone: 9-13
Notre-Dame de Lourdes, P. Q.
Cité Mégantic
(P-18-25-2 oct. 58).

dérée à Princeville, P.Q. Un boyau conduisant le gaz entre un réservoir et une torche a été l'origine du feu. L'explosion d'un réservoir de ce gaz a rendu très difficile le travail des pompiers qui ont dû lutter plus de 2 heures contre les flammes avant de pouvoir les contrôler. Plusieurs employés étaient au travail dans ce département, tous ont pu quitter le foyer de l'incendie sans être blessé quoique certains ont dû se servir de sortie d'urgence. Une centaine de porcs qui venaient tout juste d'être abattus ont dû être confisqués parce que la viande était endommagée par le feu. Les pertes causées au matériel, construction, etc. du département de l'abattage, se chiffrent à plu-

sieurs milliers de dollars. Toutefois, après les réparations d'urgence et temporaire, l'usine a pu reprendre ses opérations presque complètement dès le lendemain matin.

Courrier de St. Ferdinand

TIRAGE AU MAGASIN L'AROCHELLE.

Le 30 août avait lieu le tirage mensuel au magasin J.S. Larochele. La jeune Solange Grégoire, fille de M. et Mme Onil Grégoire a gagné le service de vaisselle de 100 morceaux.

Pour le mois de septembre le tirage des preuves d'achat consista en un couvre-pieds en chenille récent modèle, draps et taies d'oreillers brodés pour lit double. A qui la chance?...

DECES

Le 29 août décédait à la Maison du S. Coeur, M. Lucien Bergeron époux de feu dame Bouffard à l'âge de 68 ans, 11 mois, il fut inhumé le 2 septembre.

VA ET VIENT

M. et Mme Bernard Larochele et leur bébé Diane se rendirent à St. Camille de Bellechasse visiter la famille Pouliot.

M. Albert Dubois maître de poste et Mme Dubois passèrent leurs vacances à Beloeil et dans le nord de Montréal.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Rita Fréchette hospitalisée à Arthabaska et qui a subi une grave intervention chirurgicale après avoir été heurtée par une auto en traversant la rue dans le village.

M. et Mme Paul Guillemette de Plessisville visitaient Madame Francis Dubois sœur de M. Guillemette qui est dangereusement malade.

ORGANISATION SCOLAIRE

Les classes sont commencées et la commission scolaire voyage les élèves de trois écoles au couvent et collège du village. Ce sont les élèves du 8ème rang du 12ème rang et de l'école de l'autre côté du lac. Outre les 7 religieuses et religieuses il y a 4 institutrices laïques: ce sont: Mlles Jeanne Dubois, Charlotte Dubois, Mlles Fortier et Carrier.

Décès de Laurierville

Madame Alphonse Côté née Yvonne Caron, décédée le 16 août à l'Hôpital St Sacrement à Québec et inhumée à Laurierville le 20 à l'âge de 52 ans.

M. Ludger Bergeron autrefois de la paroisse de Ste Julie de Laurierville, décédé soudainement à North Groverdale, Etats-Unis, à l'âge de 56 ans.

Il était le frère de Madame Gédon Bergeron de la paroisse.

Norte journal présente ses sincères condoléances aux familles éprouvées.

Logis à louer à Plessisville

S'adresser sur les lieux à:

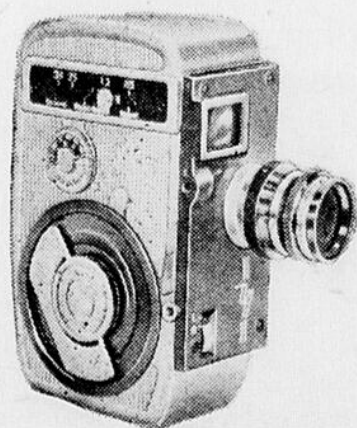
1675, Avenue
St-Louis

Tél: 276 - Plessisville, P. Q.

ou à:

311, rue Laurier
Tél: 2-5368, Victoriaville, P. Q.
(N-7-août JQNO)

Vente d'automne...



Ciné-caméra 8mm pour film en couleurs ou noir et blanc,

Seulement \$29.50

Projecteur 8mm avec garantie

	Rég.	Vente
Brumberger	\$49.95	\$34.50
Keystone 60	\$79.95	\$63.50
Eumig P-8	\$89.50	\$69.50
Keystone K100	\$144.50	\$99.50

A LOUER

Projecteur 8mm Ciné-caméra 8mm

Projecteur 35mm
\$1.50 les premières 24 heures
et .75c chaque 24 heures additionnelles.

LA BIJOUTERIE MERCIER

1675, avenue St-Louis
PLESSISVILLE, P. Q. Téléphone: 276

Bonnes Nourritures et Belles Valeurs

- - chez - -

ROUILLIER & FILS

Téléphone: 186
Plessisville, P.Q.

GRAISSE Snow Flake

Composé

2 lbs 51 cts

RIZ -Dainty

bte 2 lbs 31 cts

CONFITURE aux FRAISES

Président

Pot 24 ozs 44 cts

JUS de TOMATE

Clark

Bte 48 ozs 32 cts

Faites provisions pour

l'Hiver

KLEENEX

Format régulier

2 btes 37 cts

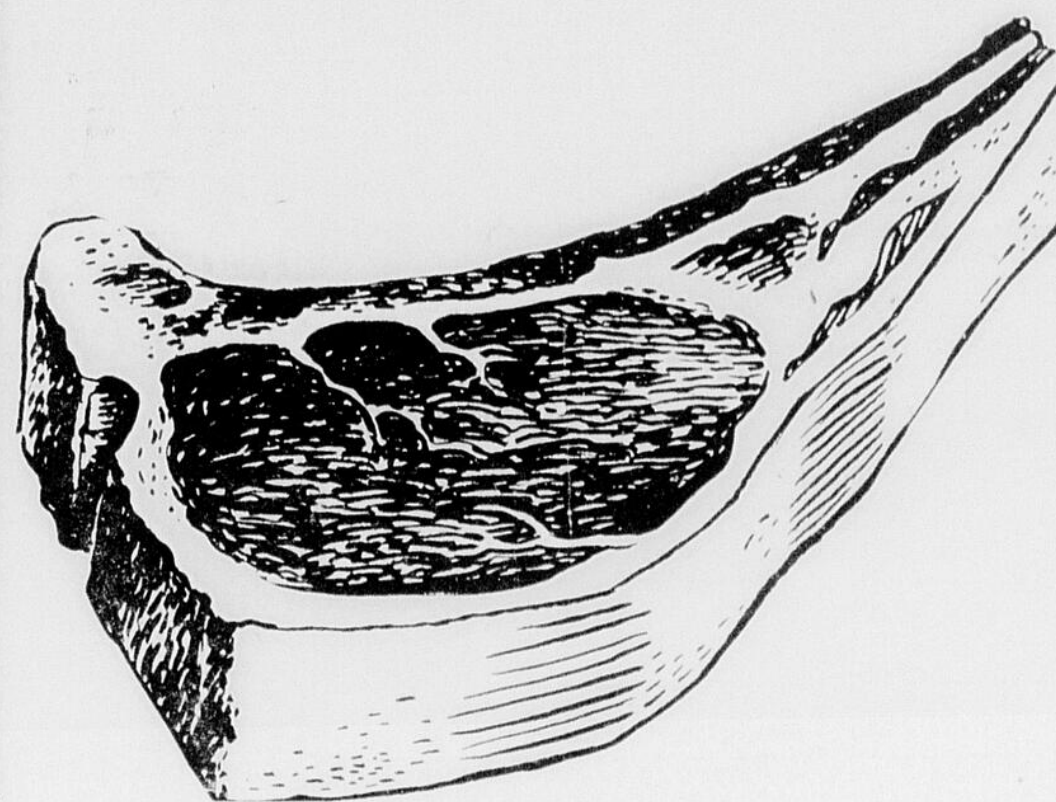
Spécial formidable

EAU de VICHY

St-Malo - 30 ozs.

19 cts bout.

Viande de choix



Savoureux et Economique

ROTI LARD - maigre

Epaule ou Soc

.45c la livre

CHOPS de LARD 59 cts lb

Maigre

Rôti lard

Bout de filet
59 cts lb

BOUDIN

Gano - Frais
.29c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

PANIER RAISIN

Bleu

79 cts panier



SALADE - Cello

grosse et Croustillante

2 pour 29 cts

OIGNON - sac mèche

10 lbs 49 cts

ROUILLIER & FILS

Téléphone. 186 - Plessisville

POPULARITE GRANDISSANTE DES AUBERGES DE LA JEUNESSE

Les auberges de la jeunesse connaissent cette année une plus grande popularité, d'après les dirigeants de l'Association Canadienne des Auberges de la Jeunesse pour la Région du Saint-Laurent, qui comprend toute la province de Québec.

Il a en effet été révélé au cours d'une réunion du bureau de direc-

tion régional, tenue à Montréal, que le nombre des adolescents et des jeunes adultes utilisant les auberges de la jeunesse a sensiblement augmenté depuis le début de l'année, tandis que les membres du Québec rendus en Europe pour se servir des auberges de la jeunesse ont été de 80% plus nombreux que l'an dernier.

En plus de fournir l'occasion aux jeunes qui veulent pratiquer la vie au grand air dans notre province ou le reste du pays de se loger et de se nourrir en voyage à des prix très modiques, les auberges de la jeunesse, qui se trouvent en Europe et dans le reste du monde, et aussi bien qu'au Canada, et les voyages organisés en groupe à taux réduits pour y aller rendent possible à un grand nombre de jeunes Canadiens et Canadiennes de voyager et de s'instruire, de se cultiver d'avantage, d'entrer en relations avec des gens de pays différents, ce qui favorise en même temps la paix mondiale et les bonnes relations internationales.

Les quatre principales auberges de la jeunesse visitées par les membres de Montréal et de cette partie de la province, dans la région de Brome-Sutton, dans les Cantons de l'Est, ont été complé-

tement renouées depuis le printemps et sont maintenant pourvues d'un nouvel assortiment de lits, matelas, couvertures, ustensiles de cuisine, cutellerie, etc., en plus de poêles à gaz propane à certains endroits. Depuis la fin d'avril des groupes de membres ont tenu 22 corvées pour travailler bénévolement à l'amélioration et au grand ménage de ces auberges, devenant pour les besoins de la cause menuisiers, peintres, tapissiers, etc.

Une autre cause possible de la popularité plus grande des auberges de la jeunesse, cette année, c'est le fait que les règlements permettent désormais de se rendre aux auberges en automobile, à condition de pratiquer les sports extérieurs et la vie au grand air, une fois qu'on est rendu sur les lieux.

La carte de membre coûte \$5 par année pour les personnes de 21 ans et plus, mais elle n'est que de \$3.50 pour les jeunes de 18 à 20 ans et de seulement \$2 pour ceux qui ont moins de 18 ans.

L'Association Canadienne des Auberges de la Jeunesse offre également des voyages organisés à prix très modiques, pour visiter les Rocheuses Canadiennes et la Nouvelle-Angleterre, particulièrement dans la région de Cape Cod.

Pour tout renseignement, il faut écrire au Bureau de la Région du Saint-Laurent, Association Canadienne des Auberges de la Jeunesse, Chambre 344, 1441, rue Drummond, Montréal.

se reprendront leurs drôlatiques sketches hebdomadaires. Les interprètes de Toi et moi nous diront, dès la première émission de la saison, pourquoi ils vivent sous la tente cette année, au lieu de loger dans le coquet appartement que l'on connaissait.

Toi et moi sera réalisé par Jacques Gauthier.

Mardi 21 octobre, à 8 h. 30 du soir, les auditeurs du radio-roman créé par Jovette Bernier, Je vous ai tant aimé, retrouveront à la télévision tous les personnages de cette attachante intrigue. Déjà au cours de l'hiver dernier, la série Quatuor nous avait donné un aperçu de ce que serait Je vous ai tant aimé transposé pour l'écran de télévision. Simon L'Anglais, qui est l'auteur des textes de ce téléroman, nous plongera en pleine Gaspésie où plusieurs scènes d'extérieurs ont été tournées. La réalisation de Je vous ai tant aimé sera assurée par Claude Désorcy.

Enfin, mercredi 22 octobre, à 9 h. 30 du soir, La Pension Velder présentera la première émission de sa deuxième saison. Cette année, la sympathique madame Velder nous fera de nouveau partager ses émotions les plus intimes, ses angoisses et ses joies, ses soucis de mère de famille et de maîtresse de maison, inquiète du confort de ses jolies, Robert Choquette mettra en scène, cette saison, les membres de la famille Latour, qui apporteront à la pension autant de confort que de joie. On fera aussi la connaissance d'un personnage bien sympathique, Frisè Côté, le frère de celui qui a compromis Alexis dans une affaire louche. Toutefois, la pension sera gérée par la présence de nombreux étudiants auxquels madame Velder a loué le sous-sol de l'appartement autrefois occupé par l'ineffable madame Lafontaine. La Pension Velder est une réalisation de Jean-Pierre Sénécal.

Les téléromans à Radio-Canada

Jeudi 25 septembre, à 8 h. 30 du soir, les admirateurs de Germaine Guévremont se retrouveront avec plaisir dans la belle région de Sorel où les héros du Canal du Moine joueront, cette année, un téléroman intitulé Marie-Didace, d'après le roman du même nom.

L'intrigue de Marie-Didace se situe quelque 15 ou 20 ans plus tard que celle d'Au Canal du Moine. Plusieurs des personnages de ce dernier téléroman ont disparu pour faire place à nombre de figures nouvelles. On fera notamment connaissance avec la fille de Phonsi ne et d'Amable, l'héroïne du téléroman, ainsi qu'avec les enfants de Bedette et d'Odilon: Ti-Côme et Virginie. Le rôle de Marie-Didace sera incarné par Patricia Nolin. Mathurin Poulin jouera le personnage de Ti-Côme Provençal et Roland Dumont interprétera celui de Virginie Provençal. La distribution comprend également Suzanne Marcoux, Charlotte Boisjoli, Nini Durand, Dyne Mousseau, Marthe Mercure et Jean-Louis Millette. C'est Jo Martin qui réalisera Marie-Didace.

Mercredi 1er octobre, à 8 h. 30 du soir, c'est la Famille Plouffe qui reprend l'affiche. Roger Lemelin, l'auteur de cette captivante intrigue, mettra l'accent, cette année, sur les membres de la famille du père Gédéon. Gédéon, le sympathique bonhomme, est un Plouffe lui aussi et de bonne souche. Jusqu'ici les téléspectateurs ne connaissent pas tous les enfants de l'oncle Gédéon. On ignorait par exemple qu'il avait une jolie fille, bien digne de son père et de ses frères. Au cours de la saison, on en apprendra davantage sur le caractère de cette brave campagnarde incarnée par Clémence Desrochers. D'autre part, les aventures d'Onésime Ménard, veuf et chargé d'un enfant en bas âge ne manqueront sûrement pas de pittoresque et promettent de bons moments aux téléspectateurs. Jean Dumas réalisera la Famille Plouffe.

Jeudi 2 octobre, à 7 h. 45 du soir, Janette Bertrand et Jean Lajeunes

Des Chaussures de Haute Qualité . . .
Des Chaussures de Modèles Récents . .
A des prix variés. . .



voilà

ce que vous offre le magasin

Fournier & Grégoire, Enr.

Avenue St-Louis . . . à Plessisville . .

Si vous désirez une chaussure vraiment confortable, qui rencontre tous vos désirs, vous la trouverez "CHEZ FOURNIER & GREGOIRE" où le choix est considérable et à la portée de toutes les bourses, et ce, pour toute la famille.

Aussi, n'oubliez pas nos spéciaux au sous-sol . . .

De belles aubaines peuvent être réalisées. . . Venez nous voir.

Carte géologique d'une région située au Nord-Est de Chibougamau

L'honorable W.M. Cottingham, ministre des Mines de la province de Québec, vient de mettre à la disposition du public un nouveau rapport géologique (R.G. 79) sur la région de Bignell, district de Chibougamau. Le rapport et la carte qui l'accompagne ont été préparés par M. J.E. Gilbert qui a procédé à l'investigation à titre de géologue du personnel du Service de la Carte géologique du ministère.

Cette région, qui couvre une superficie de deux cents milles carrés, se trouve à environ vingt milles au Nord-Est du lac Chibougamau et à dix milles au Sud du lac Mistassini. Elle est facile d'accès par avion à partir des bases des environs de Chibougamau et par canot sur le lac Chibougamau.

Le sous-sol de la plus grande partie de la région est recouvert de roches du Précambrien ancien, notamment des roches volcaniques et sédimentaires, des gneiss et des roches de type granitique. Dans la partie Nord, quelques formations sédimentaires du Précambrien supérieur affleurent.

Partout dans la région étudiée, on trouve ici et là des indices de

minéralisation. On a repéré de la chalcopryrite, minéral de cuivre, à un certain nombre d'endroits et on a également rencontré des minéraux de plomb et de zinc.

On peut obtenir des exemplaires de ce rapport, qui est accompagné par une carte géologique en couleurs à l'échelle d'un mille au pouce, en s'adressant au ministère des Mines, édifices du Parlement, Québec (P.Q.) ou aux bureaux du ministère situés ailleurs dans la province.

Une question à poser aux élèves

Voici une question, recommandée par Prudentia, que tous les instituteurs et institutrices devraient poser à leurs élèves au moins une fois la semaine: Quel

côté doit-on prendre lorsqu'on marche en bordure de la route? La réponse est bien simple et facile à expliquer. Il faut toujours marcher à la gauche du chemin de façon à voir venir à soi les véhicules. Les enfants devraient observer la plus grande prudence lorsqu'ils se rendent à l'école ou en reviennent.

**LISEZ ET FAITES LIRE
NOTRE JOURNAL**

A VENDRE

Une balance "Toléro" . . . Un Frigidaire à "Coca-Cola". Une Caisse Enregistreuse (Cash). Un comptoir vitré.

A très bonnes conditions.

S'adresser à:

J. Armand Houde

1358, rue St-Calixte

Tél: 20-W

Plessisville, P. Q.

(P-18 sept. 58).

DROLET SERVICE

Réparation de RADIOS T. V. et PICK UP, avec des instruments modernes et précis, soit à domicile ou à l'atelier.

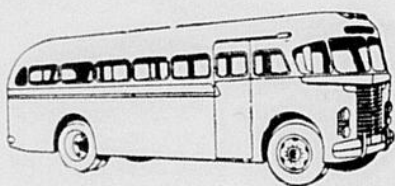
J. Gilles Drolet, T. D. I. E.,

1787, rue Savoie,

Tél: 304-W.

PLESSISVILLE, P. Q.

Service Express direct pour MONTREAL



— De Sainte-Anastasia — Plessisville
à Montréal — Tous les Jours —

Tous les Jours excepté Sainte-Anastasia Plessisville Montréal	A. M.	Vend. P. M.	Dimanche et Fêtes seules P. M.
	8.25	6.25	4.25
	9.00	7.00	5.00
	12.15	10.15	8.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia
— excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours P. M.	Tous les Jours A. M.	Dimanche seulement P. M.	Dim. P. M. seulement
5.30	Montréal 9.30	2.30	8.30
8.45	Plessisville 12.45	5.45	11.45
9.20	Ste-Anastasia 1.15	6.15	12.15

Vendredi soir seulement: De Ste-Anastasia-Plessisville à Montréal.
Départ de: Ste-Anastasia: 6.20 P. M. - Plessisville: 7.00 P. M.
Princeville: 7.10 P. M. - Montréal 10.15 P. M.

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS
Ste-Anastasia: — Napoléon ISABELLE, Tél: 235 sonnez 22,
Lyster: — HOTEL LYSER, Téléphone 4 sonnez 3,
Ste-Julie: — E. BEAUDOIN, Hôtel, Téléphone 22,
Laurierville: — H. LEMIEUX, Restaurant, Téléphone 21,
Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305,
Princeville: — Restaurant CARIGNAN, Téléphone 25,
Montréal: — Terminus Trans-Canada, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062,
(Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les
Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thetford-Mines
Pour renseignements supplémentaires
Consultez votre agent local ou communiquez avec

Service entre Plessisville Ste-Angèle. . . Trois-Rivières . . .

Départs de Plessisville tous les jours,
excepté le dimanche: à 6.50 A. M.

Dimanche seulement:

Départs: à 7.15 a. m. et 6.00 p. m.

PRIX DU BILLET:

ALLER: \$2.00

ALLER ET RETOUR \$3.50

Hervé Provencher Propriétaire

Autobus de Luxe de 40 passagers, pour
voyages spéciaux.
Plessisville, P. Q.

BUICK CRÉE UNE NOUVELLE SILHOUETTE POUR SON COUPÉ 1959



Buick inaugure en 1959 une nouvelle silhouette à toit plat sur tous ses coupés. Ce modèle, de la série Le Sabre, se distingue par une immense glace bombée qui enveloppe tout le compartiment arrière de la voiture. Tous les modèles Buick 1959 sont dotés, en outre, de pare-brise doublement bombés, qui éliminent le bruit du vent. Les tambours de freins avant en aluminium sont standard sur toutes les Buick 1959 et toutes les vitres sont en verre de sécurité, garanti non-déformant. La série Le Sabre est montée sur un empattement de 123 pouces et équipée d'un moteur d'une cylindrée de 364 po. cu., avec un taux de compression de 10.5 à 1.



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

La Pharmacie Plessisville

1564 Avenue St-Louis

Votre PHARMACIE PREFEREE
TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT

Ouverte le mercredi, toute la Journée

Assemblée du Jeune Commerce de Princeville

Jeudi le 18 septembre 1958, à l'hôtel de ville de Princeville aura lieu à 8.30 hrs P.M. la première assemblée mensuelle du JEUNE COMMERCE de cette ville.

Nous comptons sur la collaboration de tous les membres anciens et nouveaux. Cette réunion aura un cachet tout spécial puisque notre mouvement comptera 40 nouveaux membres. C'est dire que nos 69 anciens membres devront se faire un devoir de venir recevoir ces nouveaux.

De plus, cette assemblée se déroulera de façon à étudier le programme de l'année et son budget pour le réaliser. Il faut que tous soient au courant de ce programme pour une réalisation plus efficace.

A cette même assemblée, les membres recevront un rapport complet de ce qui s'est déroulé au dernier Congrès Provincial tenu à Rouyn-Noranda.

C'est dire que l'agenda préparé par votre conseil d'administration, s'annonce pour faire de cette assemblée la plus belle jamais vue dans les annales du JEUNE COM-

MERCE de PRINCEVILLE et elle promet de soulever l'enthousiasme de tous les membres pour l'année courante.

Le président Jean-Marie Baril est heureux de son comité de recrutement qui a travaillé de façon merveilleuse pour augmenter notre chambre de 40 nouveaux membres. D'autre part le président du comité de recrutement M. Louis David Paré espère pouvoir atteindre encore une dizaine de nouveaux pour l'assemblée du 18 septembre 1958. Nous le félicitons et lui souhaitons encore bons succès.

Soyez assurés membres JEUNE COMMERCE de Princeville que la chambre va de l'avant et elle continuera en autant que vous serez les accélérateurs. Sans votre concours, rien ne peut se faire. Ainsi, vos officiers comptent sur vous tous pour réaliser notre devise: "LE TRAVAIL, PAR L'ETUDE ET L'ACTION."

Dr Marc St-Hilaire
Publiciste du J.C.

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

Grand Tournoi de "La Pétanque" à Plessisville le 21 septembre

"La Pétanque" et ses activités. - Classement des équipes de Plessisville, cédule terminée.

Equipes	PJ	PG	PP	Pts
Aigles	14	9	5	21
Vaillants	14	10	4	20
Castors	14	10	4	20
Midjets	14	7	7	18
Cyclones	14	6	8	14
Tigres	14	7	7	14
Ecurieils	14	6	8	13
Panthères	14	1	13	3

L'équipe des "Aigles" qui s'est classée première était formée de: M. Laurent Ratté capt. M. Maurice Veilleux et M. Louis Félix Laperle. Public de Plessisville les activités de la Pétanque ne se terminent pas avec la cédule. Dimanche le 21 septembre, à Plessisville sur le terrain du Collège St-Edouard aura lieu le concours pour le championnat des Cantons de l'Est. Le tournoi commencera à 1 heure P. M.

Des équipes d'Acton Vale et d'un peu partout dans les Cantons de l'Est, y participeront. S'il y avait des personnes demeurant dans le secteur des Cantons de l'Est, qui

aimeraient à participer au tournoi, dimanche le 21 septembre, vous n'avez qu'à vous rendre à Plessisville sur le terrain du Collège St-Edouard pour 1 heure P. M. et les instructions nécessaires vous seront données sur les lieux. Pour de plus complètes informations veuillez communiquer avec le Directeur sportif de Plessisville, M. Laurent Ratté, C. P. 98, Plessisville Station. Il se fera un plaisir de vous informer.

Il va sans dire que Plessisville sera bien représenté. D'après le diagnostic des experts, Plessisville est favori pour remporter ce championnat. Des prix en argent seront donnés.

Le Public de Plessisville et des Cantons de l'Est, vous êtes invités. Aucun prix d'admission pour le public. Un tournoi à ne pas manquer qui vous amusera sans aucun doute. Venez voir et applaudir vos champions.

Pierre Rouleau
Publiciste de la L. P. C. E.

re; le poisson aura une plus belle couleur, une fois cuit.

La vue...

Suite de la page 1
corriger des défauts provoqués par un déséquilibre des muscles - le strabisme par exemple.

La science d'aujourd'hui permet à presque tous les enfants de voir clairement confortablement, et correctement. Faites donc examiner les yeux de votre enfant avant de l'envoyer en classe.

Encouragez nos
annonceurs



Ensemble de Valises
avec supports
2 valises - \$19.95
3 valises - \$29.95
Toutes les couleurs

Chez Robert Enr.

40, Notre-Dame Est.
Victoriaville, Qué.
Tél: PL. 2-4720

DOCTEUR
GUY PELLETIER
Chirurgien-Dentiste
1731, rue St-Calixte, Tél: 16.
Plessisville, P. Q.

DOCTEUR
Armand Charest
Chirurgien-Dentiste
Plessisville, Tél: 321
1628 Avenue St-Louis

BIENVENUE...
HOTEL
Château Louise
Rosaire Charpentier
(en face de l'Hôpital)
1332, rue St-Calixte
Plessisville, P. Q.

Thaddée Fréchette

représentant de
La Cie Fuller
Brushes Ltd
pour la ville de
Plessisville
1851, Ave des Erables
Tél: 752-W
Plessisville, P. Q.

Représentant de
la Compagnie
Electrolux

pour Plessisville et la
région.
Robert Grégoire
1483, rue St-Calixte
Tél: 918-s-25.
Plessisville, P. Q.

poisson, éviter une cuisson excessive.

2. Le poisson congelé n'a pas besoin d'être décongelé avant la cuisson; mais il sera plus facile à paner et dorera mieux si on le fait décongeler partiellement.

3. Mélanger une bonne quantité de paprika à la farine ou chapelure.

Hommes demandés

Hommes demandés de plus de 21 ans, possédant auto et léger capital pour servir les magasins à plein temps ou temps partiel. Ecrire à:

111-115, Côte de
la Montagne
Québec, P. Q.
Tél: 2-2708.

A VENDRE

Manteau d'hiver, un costume, robes, blazer, costume de skis, skis, bâton et bottes pour jeune fille de 15 à 20 ans. 2 costumes de neige, une robe, pour enfant de six à huit ans. Le tout très propre et en très bonne condition.

S'adresser à:

1552 Avenue
St-Edouard

Tél: 407-J. - Plessisville.

Grange à vendre à Plessisville

Superbe grange, très solide, peinturée et avec couverture de tôle, grandeur 36 x 92 pieds.

Aussi Porcherie à vendre

Le tout construit il y a une dizaine d'années et en parfait état.

S'adresser à:

Xavier Bilodeau
1065, rue St-Calixte.
Plessisville, P. Q.

(P-11-18-25-sept. 58)

PRESIDENT



Me Georges Meloche de Valleyfield, organisateur général du 23e congrès de la Chambre de Commerce de la Province de Québec dont les assises se tiendront au Reine Elizabeth de Montréal les 18, 19 et 20 septembre prochain.

Conseils pratiques:

1. Quel que soit le genre de

Gaston Poirier

Représentant de

La Cie FULLER
BRUSHES, Ltd.

1735, Avenue
St-Louis

Tél: 472-W.

Plessisville, P. Q.

SERVICE

encore plus rapide

POUR LES

PROVINCES MARITIMES

par
I'Océan
LIMITÉ

UN TRAIN MODERNE ET SÛR du CN

Service quotidien dans les deux sens entre

MONTREAL et HALIFAX

Pas de changement en cours de route

DU NOUVEAU! Service de voitures ordinaires

Ce train rapide vous permet de gagner du temps entre Montréal, Halifax et l'Île du Cap Breton.

Des conditions à la portée de tous les budgets sont toujours à votre disposition dans l'Océan Limité, y compris un service direct de wagons-lits entre Montréal-Charlottetown et Montréal-Sydney.

SERVICE DE WAGON-RESTAURANT ET "COFFEE SHOP"

CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA

Voyagez par le



Pour renseignements et locations, adressez-vous à votre représentant du Canadian National.



110P

1563, Avenue St-Edouard

TEL: 138

CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident

Plessisville, — P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)

Rue St-Edouard.

TEL: 170

1652 Avenue St-Louis

Henri Bélanger

Courtier d'Assurances Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

Plessisville, — P. Q.

Mlle Irène Bélanger, licenciée en Assurances générales, répondra à vos demandes.

TEL: 17

C. P. 118

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec.

1556 Avenue St-Louis

Plessisville, P. Q.

Cartes

Professionnelles

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

L'AVANT-MIDI à L'HOPITAL

1 hre à 4 hrs P. M. — 7 hrs à 9 hrs P. M.

Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Dr JULES CANTIN

MEDECIN-CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU

Avant-Midi: à l'Hôpital

Après-midi: 11 hre à 4 hrs.

Soirée 7 hrs à 9 hrs

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hrs P. M. — 7 hrs à 9 hrs P. M.

Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Dr Bertrand Savoie

Médecin - Chirurgien

Plessisville, P. Q.

Heures de Bureau

10 h. à midi, - 2 hrs à 5 h. P. M. - 7 à 9 h. P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél: 655.

Dr Jules Boisvert

Médecin-Chirurgien

1631, Avenue St-Louis, Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 hrs à midi — 2 hrs à 5 hrs

7 hrs à 9 hrs.

(Excepté le mercredi après-midi).

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

CHARTIER & EMOND

NOTAIRES

C. Benoit Chartier,

B. A., LL. L.,

1628 Ave St-Louis, Plessisville, P. Q.

Gérard Emond,

B. A., B. Ph., LL. L.,

Cessionnaires des greffes des notaires

Chs. Eug. Gosselin

(1933-1954)

C. E. Gosselin

(1894-1945)

L. R. Guilbault

(1900-1933)

Tél: 18

C. P. 250

Tétreault & Tétreault

NOTAIRES

SYNDICS DE FAILLITE

1578, avenue St-Louis, Plessisville.

(Ancien bureau du notaire Chs. Eug. Gosselin)

HEURES DE BUREAU

9 a. m. à 4 p. m. tous les jours, sauf les

mercredi et samedi après-midi.

Bureau du soir le vendredi seulement.

TEL 288

1806 Avenue St-Louis

C. P. 182

Antonio Gingras

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

PLESSISVILLE, P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité.

TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE

POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

Cinéma PLESSIS

Le meilleur programme
en Ville.

Téléphone: 318.
1699, Ave St-Louis.

HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi, 7.30 et 9.00 P. M.
Jeudi, Ven. Samedi: 7.15, 8.45 et 10.00 P. M.
Simple: 7.15 et 9.15 P. M.
Dimanche: 2.00, 6.45, 8.30 et 10.00 P. M.

Jeudi à Samedi 18-19-20 sept.

Une demi-douzaine de Filles du Tonnerre accompagnent sur l'écran le retour de

LEMMY CAUTION.

"Vous pigez"

avec Eddy CONSTANTINE, Maria FRAU.

Sujets courts — Cartoon Popeye

Représentations 7.15 — 9.15 P. M.

Dimanche à Mercredi, 21 au 24 sept.

Un autre film de suspense Alfred Hitchcock se déroulant dans la ville du jeu: Monte Carlo.

"La main au collet"

EN TECHNICOLOR

avec CARY GRANT et GRACE KELLY

ACTUALITES FRANCAISES

Représentations sur semaine 7.15 — 9.00 P. M.

Admission pour ce spectacle: 60c.

Montant du Gros Lot à Gagner Mardi Prochain \$400.00 et aussi prix de consolation

Départ du Frère Michel-Léopold

Fils de M. et Mme Georges Dumais
de Ste. Anastasie de Lyster

Vers l'Afrique



Dimanche le 31 août notre paroisse comptait une réunion intime de parents et d'amis à l'occasion du départ le 5 septembre, du Rév. Frère Michel-Léopold des Ecoles Chrétiennes (J.P. Dumais).

Ce Missionnaire de l'Ecole Normale St. Jean B. P. 4. MBANCA, Cameroun français, Afrique était l'invité de ses parents M. et Mme Georges Dumais qui demeurent dans la paroisse depuis plusieurs années.

Cette réception se fit au foyer de son père. Un succulent souper groupa les membres des familles sous la présidence de Mgr. Charles Frère C.H. de St-Pascal de Kamouraska, oncle du jeune missionnaire.

Une adresse fut lue par sa sœur Thérèse, Mme Jacques Levasseur d'Ottawa. Une bourse sous forme de missel fut offerte et plusieurs cadeaux qui lui seront très utiles dans ses missions.

Un film fit connaître MBANCA Cameroun français à sa parenté et

aux nombreux amis.

Etaient présents M. et Mme Georges Dumais parents du nouveau missionnaire. Ses sœurs: Thérèse Mme Jacques Levasseur d'Ottawa, Son frère: Denis, sa sœur adoptive Rose-Hélène Dumais.

Ses oncles et tante: Mgr. C. Frère C.H. de St-Pascal de Kamouraska, M. et Mme Henri Michaud, Mlle Pierrette Michaud, St. André, M. et Mme G. Etienne Saindon Notre Dame du Portage, M. et Mme Etienne Levesque de Ste Anne de la Pocatière, M. Philippe Frère de St Jean Port Joli, M. et Mme Jos. Frère, M. et Mme Alphonse Frère, Mlle Hélène Christine Blanche, Esther, Frère M. Georges Frère de Québec, M. et Mme Charles Frère de Montréal, M. et Mme Jacques Levasseur d'Ottawa, M. et Mme Paul-Etienne Lebel de l'Île Verte, M. et Mme Florent Dumais de Montréal, Mme L. Philippe Moreau, M. et Mme Raymond Moreau Mlle Nicole, Micheline, Maryline Moreau de Lyster M. Pierre Levasseur d'Ottawa.

On se sépara assez tard après avoir offert les vœux les meilleurs vœux de santé joies et consolations au Rév. Frère Michel-Léopold dans son apostolat futur sur le sol africain.

Notre journal présente également ses hommages et meilleurs vœux à ce vaillant frère missionnaire.

Courrier de Ste-Sophie de Mégantic

Va-et-Vient.

M. et Mme Robert Gosselin et leurs enfants Rose-Hélène et Bernard de passage à Montréal chez

M. et Mme Armand Prud'homme (Florence Gosselin).

—O—

M. et Mme Charles Saindon d'Ottawa, étaient en visite récemment chez M. et Mme Emile Moore ainsi que chez M. et Mme Joseph Saindon.

—O—

Mme Jean Sanchagrin, M. et Mme Roger Couture de Québec en visite la semaine dernière chez M. et Mme Emile Beaudoin.

—O—

M. et Mme Lucien Bergeron de Ste Sophie, M. et Mme Jean-Marie Derooy de St Camille se rendaient à Franklin dernièrement pour rendre visite à Mme Hervé Béliveau; Manville N.H. chez Mme Arthur Desrochers ainsi que chez M. et Mme Jos Lambert, à Lawrence, chez M. M. et Mmes Alfred et Robert Gosselin, ainsi que chez M. et Mme Henry Beaudoin, à Lewiston chez M. et Mme Ernest Bergeron. Ils visiteront également Manchester et Boston.

Nouveau parcours de la route No 5

Depuis quelques jours, le nouveau parcours de la route provinciale No 5 est ouvert à la circulation après avoir été entièrement recouvert d'asphalte.

Ce nouveau parcours, dont la construction était en marche depuis le printemps 1957, a été tracé entre la station de service De Billy près de la rivière Nicolet où un nouveau pont a été construit sur le parcours qui continue presque en ligne droite vers l'est, en passant à l'extrémité sud de la ville de Princeville, et va rejoindre l'ancien parcours près de la traverse du chemin de fer. Ce nouveau parcours est une belle amélioration pour la circulation parce qu'il évite 2 traverses à niveau, décongestionne le trafic qui était très considérable sur la rue principale de notre ville; en plus, la distance est moins considérable entre Victoriaville et Princeville parce que le nouveau parcours est droit.

Déjà, plusieurs établissements commerciaux sont en opération sur ce nouveau parcours; d'autres sont en construction. Cette nouvelle voie représente donc un actif précieux pour Princeville qui va toujours de l'avant.

Hypocrite! ôte la poutre de ton oeil et alors tu verras comment ôter la paille de l'oeil de ton frère.

Matthieu VII 5

Toutes les armées de la terre ne détruisent pas autant la race humaine que l'ivrognerie à elle seule.

—Bacon

Des cours du soir à l'Ecole de Métiers de Plessisville

Inscription: du 29 sept. au 6 octobre
Début des cours: le 6 octobre.

Comme par les années passées, l'Ecole de Métiers de Plessisville donnera des COURS DU SOIR dans différentes spécialités: électricité,

menuiserie, lecture de plans, etc. Il y aura une période d'inscription du 29 septembre au 6 octobre 1958; les cours débuteront le 6 octobre.

Des détails supplémentaires au sujet de ces cours paraîtront dans le prochain numéro de notre journal.

Vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Madame Fernando Routhier d'Inverness

Une réception "Surprise" fut offerte à M. et Madame Fernando Routhier d'Inverness à l'occasion de leurs noces d'argent.

M. Routhier est le gérant de la Caisse Populaire et de la Coopérative Agricole d'Inverness.

La soirée eut lieu à la résidence des conjoints, samedi soir, le 13 septembre, à Inverness.

L'adresse de circonstance fut lue par Mlle Rita Sanson de Plessisville et nièce de M. et Mme Routhier.

Des fleurs furent présentées à Madame Routhier par Madame Roger Fontaine de Plessisville, également nièce et le cadeau souvenir par leur fils Claude.

Parmi les parents qui étaient présents à la réception intime on notait: M. Claude Routhier, fils des jubilaires et étudiants au Collège de Victoriaville.

Les sœurs de Madame Routhier: Mme Jos. Boissonneault de Lyster, Mme Jos. Sanson d'Inverness, Son frère: M. Napoléon Fradette d'Inverness. Les neveux et nièces: Mlle Rita Sanson de Plessisville, M. et Mme Armand Sanson d'Inverness, M. et Mme Rosario Fradette de Québec, M. et Mme Marc Payeur de St. Pierre-Baptiste, M. et Mme Roland Fradette d'Inverness, M. et Mme Roger Fontaine de Plessisville, M. et Mme Roger Goyette (filleule) de Lyster.

La réunion fut des plus joyeuses et le tout se termina par un copieux réveillon.

"La Feuille d'Erable" présente ses chaleureuses félicitations à M. et Mme Routhier et leur souhaite longue vie, bonheur et d'heureux jours jusqu'à la célébration des Noctes d'or.

Début de la nouvelle année académique au Collège de Victoriaville

Elèves présents: 568.

C'est mercredi, le 3 septembre, que le Collège de Victoriaville ouvrait ses portes pour la présente année académique. La rentrée s'est faite en masse répondant ainsi au grand nombre d'inscriptions.

Déjà les premiers jours sont passés, les activités traditionnelles de la rentrée se sont déroulées, les ajustements nécessaires se sont faits, les cours les devoirs et les études ont repris. Des statistiques peuvent maintenant s'établir, et voici des chiffres concernant la population étudiante de l'institution.

Le total des élèves présents s'élève à 568; soit 362 au cours classique, 87 au cours commercial et 119 à l'Ecole d'Arts et Métiers. L'année dernière, le Collège avait enregistré 495 élèves; 300 au cours classique, 78 au cours commercial et 117 à l'Ecole d'Arts et Métiers.

Le contingent fourni par Victoriaville atteint 158: 85 au cours classique, 10 au cours commercial et 53 à l'Ecole d'Arts et Métiers; soit 27.8% du nombre des étudiants. Il y a deux ans, la part de Victoriaville était de 24.6%, soit 126 élèves sur 512.

Voici quelques classes avec leur nombre d'étudiants: Philosophie II, 9; Philosophie I, 15; Rhétorique 33; Belles-Lettres, 34; 12e commerciale: 27; Technique, 3e année: 14; Technique, 2e année:

19; Technique 1ère année: 31. Pour assurer l'éducation et l'instruction de ses étudiants comme l'administration et la bonne marche de l'institution, le Collège requiert les services réguliers de 84 personnes dont 42 professeurs. Voici la distribution de ce personnel: 2 aumôniers, 46 religieux, 17 professeurs laïcs dont 13 à l'Ecole d'Arts et Métiers et 19 employés.

La vue de nos enfants

La rentrée des classes approche et nous devrions penser au yeux de nos petits. Vous avez très certainement tout fait pour que votre enfant puisse reprendre ses études dans les meilleures conditions. Tout est prêt, vêtements, livres, etc., mais avez-vous pensé à faire vérifier ses yeux?

Plus de 80% des activités scolaires sont basées sur la vue. Le développement de votre enfant dépend donc, dans une très large mesure, de sa faculté de voir clairement, confortablement et correctement. Même sa sécurité est gouvernée par l'état de ses yeux car il faut pouvoir voir clairement pour éviter des dangers.

côté ou de l'autre.

8. Une tendance à se frotter les yeux.

9. Une tendance à avancer la tête.

10. Une attitude tendue lors d'un travail rapproché.

11. Une attitude raide en fixant un objet éloigné.

D'autres symptômes sont: des maux de tête, des orgelets fréquents, des larmoiements, des yeux injectés de sang, des nausées lorsque l'enfant se sert de ses yeux pendant longtemps - lors d'un voyage en voiture par exemple.

Mais les défauts de la vision ne se manifestent pas toujours par de tels symptômes et on ne peut pas les dépister uniquement avec des tests faits à l'aide de tableaux à lettres. L'examen doit être complet et fait par un spécialiste.

Mais les défauts de la vision ne se manifestent pas toujours par de tels symptômes et on ne peut pas les dépister uniquement avec des tests faits à l'aide de tableaux à lettres. L'examen doit être complet et fait par un spécialiste. Faites donc examiner les yeux de votre enfant par un optométriste ou un ophtalmologiste. C'est la seule manière de trouver - et de corriger - les défauts.

On prescrit généralement des verres pour corriger certains défauts de réfraction - myopie, presbytie, ou astigmatisme. Il s'agit alors de lentilles taillées à façon pour corriger le défaut de réfraction en faisant subir un fléchissement aux rayons lumineux qui pénètrent l'œil.

Des exercices appropriés ou orthoptiques peuvent très souvent

Suite à la page 9

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL: 228 RUE ST-EDOUARD

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Dimanche, lundi, mardi 21, 22 et 23 septembre
SUPER GRAND SPECIAL
CINEMASCOPE EN FRANCAIS

"Les vainqueurs du ciel"

avec Kenneth Moore, Muriel Pavlow, etc.
La version française de REACH FOR THE SKY qui a gardé l'affiche à Montréal pendant plus de trois mois... une grande primeur à Plessisville.

En plus

PIANO QUARTET

en Cinemascope et en Technicolor avec le First Piano Quartet.
En plus Actualités et sujets courts.

Jeudi, ven. sam. 25, 26, 27 septembre
EN TECHNICOLOR

"Le sabre et la flèche"

avec Broderick Crawford, John Derek, etc.
En plus

LE GAUCHO

En Technicolor

avec Gene Tierney, Rory Calhoun, etc.

Deux grands films en Technicolor et en français ou l'action abonde... deux films mouvementés, enlevants...

HORAIRE DES SPECTACLES
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.00 Hrs et 9.00 Hrs
DIMANCHE: Matinée à 2.00 Hrs
SOIREE: 7.00 et 9.00 Hrs

TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE

- AVIS -

Nous sommes acheteurs d'une forte quantité de BOIS DE PULPE de (4) quatre pieds de longueur par (6) six pouces et plus de grosseur, pour être livré à notre Usine à Plessisville.

Veuillez communiquer avec...

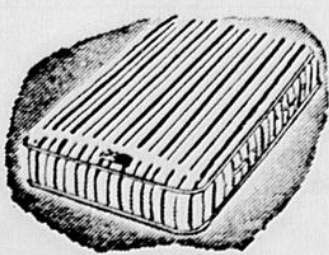
National Box & Lumber, Co. Ltd

Téléphone: 560

Plessisville, - P. Q.

(P-18-25-6 oct 58)

Désirez-vous un bon



matelas neuf... et totalement à ressorts?...

(Nous réparons aussi LES USAGES)

Nous pouvons remettre à l'état de neuf tous vos MATELAS pour une somme bien raisonnable ou encore nous sommes en mesure de L'ECHANGER POUR UN NEUF.

Vendons aussi SOMMIERS A LAMES, de très bonne qualité. Consultez-nous...

ROSAIRE MICHEL

1496, rue St-Jean-Baptiste,

Plessisville, P. Q.

Tél: 575-W.